

**boletín informativo
comité exterior
central única de trabajadores
de chile**



Noviembre 1985



SUMARIO

NO HAY DEMOCRACIA CON PINOCHET Y SIN EL PUEBLO

- Los esfuerzos por frenar la Protesta
- La fuerza de la unidad y la lucha

INFORMACION SINDICAL

- ¡ Unidad Ahora!
- Artículo de Mario Navarro
- Pulso Sindical

CRONICA

LA PROSTITUCION EN LA ERA DE PINOCHET

- Respuesta al hambre
- De "Señora" a "Perdida"

CARTA A UN AMIGO EXILIADO

- Carta de Inés Moreno
- Crónica diaria de Chile

LOS MONOPOLIOS DE EEUU: SUS OBJETIVOS DE AYER Y DE HOY

- Europa para los EEUU
- Los monopolios y Chile

CULTURA

LA HISTORIA DE GABRIELA

- Mas esfinge que ninfa
- El Premio Nobel hace 40 años

PANORAMA LATINOAMERICANO

GUATEMALA: LOS HALCONES CONTRA TODA UNA NACION

- Un peón de Reagan en Centro América
- Antecedentes del Horror
- La unica alternativa

CARTAS DE LOS LECTORES

- Robo a los pensionados
- El Boletín en Ecuador
- Rectificación de un error

Portada: Guillermo Deisler.- Noviembre de 1985.



Foto de Fernando Orellana del libro "Chileno de Chile en Chile"

NO HAY DEMOCRACIA CON PINOCHET Y SIN TODO EL PUEBLO

"Estamos todos tirados en el suelo; esta es la guerra", fue la respuesta del párroco de La Legua, Guido Peters, la noche del 5 de septiembre, cuando, en medio del operativo militar, lo llamaron por teléfono para preguntarle cómo era la situación allí". (APSI, 9.9.).

A esta altura del año el mes de septiembre parece algo diluido, lejano en medio del desarrollo de los acontecimientos políticos y económicos actuales que se suceden con velocidad vertiginosa. Pero, para interpretar ese desarrollo, hay necesariamente que remontarse al mes de la Patria, en el cual se evidenciaron las principales tendencias del acontecer de hoy.

En septiembre hay que destacar, por lo menos, dos acontecimientos fundamentales: en primer lugar, la jornada de protesta que tuvo su punto álgido los días 4, 5 y 6, prolongándose hasta el día 11. En segundo lugar está el desarrollo del Acuerdo Nacional para la transición hacia la plena democracia, que fue firmado a fines de agosto por once partidos de derecha, centro y también por algunos de izquierda, finalmente las discusiones y preparativos de los trabajadores y sectores empresariales pequeños, para llevar adelante un paro nacional de actividades.

Los esfuerzos por frenar la protesta

La protesta del 4 de septiembre y días posteriores fue reconocida unánimemente como la mayor en cuanto a extensión y calidad de las realizadas hasta ahora. Sin quererlo, señalan numerosos analistas, se transformó en un paro de actividades. Corresponsales extranjeros, como el de la agencia española EFE, informó al mundo que en los días 4 y 5 se había producido en Chile una verdadera sublevación.

No fué fácil sacar la protesta adelante. En el período de su preparación se llevaron a cabo las conversaciones para gestar el Acuerdo Nacional que impulsó el Cardenal-Arzbispo de Santiago, Francisco Fresno. La mayoría de los dirigentes del centro y la derecha entendían que el haber concluido un acuerdo del que participaron sectores cercanos al régimen, y que forman parte de la base social del fascismo, como son los representantes de algunos conspicuos grupos económicos, y -además- el contar con la aprobación del Vaticano con la anuencia del Departamento de Estado, implicaba condicionar también las formas de ejercer la política.

La violencia, supuestamente en preparación por la izquierda para los días de protesta era según muchos de los firmantes, un limitante que iba en contra del Acuerdo y sus perspectivas para llegar a entendimientos con Pinochet o las FF.AA. Trataban entonces de realizar acciones de movilización social en el espíritu del Acuerdo, lo cual excluía absolutamente el uso de violencia, aunque esta fuera para defenderse de la agresión oficial.

Utilizando como argumento el rumor de que en distintos puntos de la capital se incubaban acciones que iban más allá de la simple meditación en familia que promovía parte importante de los firmantes del Acuerdo Nacional, el Cardenal Fresno se pronunció a comienzos del mes en contra de la protesta. "Los actuales llamados a protesta -dijo-, se producen en el momento mismo en que ha fructificado una respuesta a las múltiples solicitudes que he venido haciendo para una reconciliación nacional". Por ello -agregó- y en consonancia con este espíritu :

"Hago un llamado a todos los hombres de buena voluntad, para que absteniéndose de realizar actos de protesta, muestren una vez más su sincero deseo de verdadera unión y fraternidad en la familia chilena". Llamado que fue ampliamente publicitado por la prensa permitida y por todos los medios de difusión.

También la directiva del PDC se opuso a la protesta con formas tradicionales, es decir, barricadas, desfiles, mítines, barreras de fuego, etc. Su Consejo Nacional emitió una declaración, acogida parcialmente por El Mercurio, de la cual se desprende el rechazo a toda forma de protesta que no fuera realizar "reflexiones en familia y con los amigos".

La dictadura por su parte -en medio de una aplastante campaña de prensa- amenazó con las más drásticas sanciones a los que contravinieran la legalidad pinochetista. Todo apuntaba a hacer abortar la protesta para con ello debilitar y si es posible dividir a las organizaciones de masas convocantes: CNT, FECH, FEUC, Pobladores, etc., y aislar a las organizaciones políticas que impulsaron las acciones, principalmente el MDP que no firmó el Acuerdo Nacional. Para algunos de los firmantes de dicho Acuerdo, el tener al país en calma, sin gritos ni barricadas, sin masas exigiendo sus derechos en la calle, sin apagones ni fogatas, era una garantía para convencer al dictador o a las FF.AA. que había que entrar a conversar. Lo contrario -pensaban- era darle pretextos para que el régimen se cerrara y endureciera sus posiciones. No todos los dirigentes de los partidos de centro pensaban igual, pero los llamados a no protestar por parte de algunas directivas parecían apuntar precisamente a eso.

Sin embargo las cosas no se dieron así

En una editorial de la revista Análisis, su director, Juan Pablo Cárdenas, señaló: "Muchos creyeron que la reciente jornada de protesta iba al más completo fracaso. Peor que en otras oportunidades, todos los preparativos para la movilización estuvieron envueltos en un mar de confusiones, recriminaciones, deserciones -dijo- y la inefable voz de los "moderados",

que para estas ocasiones encuentran tan buena acogida en la prensa uniformada. Sectores -agregó- que en otras oportunidades (aunque a regañadientes) tuvieron que sumarse a las protestas, esta vez coincidieron sin tapujos con el esfuerzo del Gobierno de frenar la explosión social". "Con todo -continúa-, la protesta fue tan exitosa desde las primeras horas del 4 que, en los hechos no se ha detenido en varios días".



La protesta del 4-6 de septiembre, en que las masas batieron todos los récords de combatividad, mostró que en el país están madurando fenómenos nuevos. Por una parte, los partidos y organizaciones populares que plantearon protestar, utilizando todas las formas tradicionales ó aquellas que la iniciativa de las masas se dieron, tuvieron amplia acogida. Se demostró que esos partidos tienen audiencia y organicidad, a pesar del absoluto cerco informativo a que están sometidas sus posiciones por parte de la prensa oficialista y también de la mayoría de la prensa opositora. En segundo lugar, la de-

cisión de protestar es consecuencia del estado de ánimo de las masas que exigen el término de la dictadura hoy, ahora mismo, para poner fin a su situación desesperante de hambre, cesantía, miseria extrema y terror. En una inserción pagada del Partido Comunista en una revista de Santiago, señaló el dirigente Carlos Rosales que: "En estos días hemos vivido una nueva comprobación de ese sentimiento abrumador: la impresionante Jornada de Protesta Nacional... que paralizó al país y no dejó lugar a dudas sobre lo que la gente verdaderamente quiere y cuál es su estado de ánimo."

El párroco de la Iglesia San Cayetano de La Legua, Guido Peters, se pronunció en forma parecida en el periódico "Fortín Mapocho". "Creo que la Jornada de Protesta del 4 de septiembre fue superior incluso al paro del 30 de octubre del año pasado. Con esto queda claro -agrega- que un acuerdo político no puede excluir a sectores tan amplios del pueblo que no se sienten interpretados con ese documento. (Se refiere al Acuerdo Nacional). Una segunda consideración -señala- es que el gobierno tiene que darse cuenta que en esta acción hay un clamor generalizado que se vaya".

El Acuerdo Nacional para la transición hacia la plena democracia

La publicación del documento señalado, producto de un acuerdo que va desde la UDI por la derecha hasta la IC por la izquierda, constituyó sin lugar a dudas un acontecimiento político. Por primera vez se ponen de acuerdo un espectro tan amplio de fuerzas opositoras, incluso algunas desprendidas muy recientemente del tronco dictatorial. El acuerdo a que llegaron dichas fuerzas muestra, sin lugar a dudas, el grado de deterioro de la dictadura y, al mismo tiempo, la intensidad que ha alcanzado la movilización social.

No vamos a informar aquí sobre el contenido del documento, suponemos que a estas alturas los lectores han tenido oportunidad de leerlo a través de otras publicaciones. Trataremos de mostrar algunas opiniones de partidos de izquierda y posiciones

del oficialismo, además de algunas contradicciones generadas en el arco firmante.

No hay democracia con Pinochet

El Acuerdo Nacional contiene, según partidos del MDP, aspectos positivos que recogen aspiraciones de la casi totalidad de los chilenos: Respeto a los derechos humanos, la necesidad de volver a la democracia, el fin del exilio, la vigencia de los partidos sin excepciones. Pero, señalan los partidos del MDP, el documento contiene claras insuficiencias; la primera, es que éste se gestó excluyendo a una parte importante de los sectores políticos opositores, concretamente a la izquierda que milita en los partidos del MDP. Tal como señala el sacerdote de La Legua, "un acuerdo político no puede excluir a sectores tan amplios del pueblo".

Un segundo aspecto, es que el documento no contiene proposiciones concretas para terminar con la dictadura antes de 1989. "Es evidente -señala el Partido Comunista en una declaración- que no se puede pretender llegar a la democracia manteniendo a Pinochet en el poder. Su reacción de rechazo frente al documento -agrega-, su obsecación para mantener el itinerario que ha impuesto al país, ratifica su determinación de permanecer como tirano hasta el fin de sus días".

En tercer lugar, no es posible el logro de los derechos humanos manteniendo los aparatos represivos del régimen. De la misma manera, no basta obtener el compromiso del gobierno de que no aplicará el Artículo 24. Mientras Pinochet siga en el poder y continúe vigente su constitución, "hecha a su medida", toda la legislación represiva puede ser aplicada en cualquier momento y la soberanía popular no tendrá ninguna validez.

Un cuarto aspecto. El documento no contiene ninguna solución inmediata a las apremiantes necesidades del pueblo, hoy. "El drama del hambre, la miseria y la cesantía es tan grande -señala el PC-, que su solución debe ser puesta inmediatamente en primer plano, con un programa de emergencia en torno al cual debe

combatirse desde ahora", agrega. La izquierda incluye también inquietudes en torno al problema de la deuda externa y el saqueo a que está sometido nuestro país por parte del imperialismo yanqui.

La izquierda no rechazó a priori el documento, por el contrario, le señaló en septiembre a los partidos firmantes que era necesario impulsar desde ya las medidas inmediatas que el Acuerdo Nacional plantea. El Partido Comunista dirigió, incluso, una carta a Fresno proponiéndole iniciar acciones concretas para impulsar los puntos en los cuales se está de acuerdo. Pero -señalaron-, no existen posibilidades que cuaje ningún proyecto de democratización si es que el pueblo no lo hace suyo y lo impulsa con su lucha, con "una constante y resuelta movilización, todavía mayor que la que hasta ahora ha venido realizando".

Pinochet se seguirá "sacrificando"

Las respuestas de la dictadura al Acuerdo Nacional han sido contradictorias, reflejo de pugnas en su seno. En efecto, entre algunos personeros que ingresaron últimamente al gabinete, surgen grados de diferencia respecto del pensamiento y propósitos de Pinochet y su corte más inmediata.

Sin embargo, constatadas las discrepancias, queda claro que pese al creciente aislamiento el pensamiento del tirano sigue siendo aquel de afirmarse en el poder a cualquier precio. Por ejemplo, una de las frases que resalta en el discurso del 11 de septiembre y que corresponde a una constante de sus intervenciones de los últimos tiempos, es aquella que dice: "Reitero una vez más al país que el compromiso de las FF.AA. y de orden que hemos contraído, no será abandonado, cualquiera sea el sacrificio que ellos nos demande".

Una posición mercurial

El vocero de los grupos económicos y la Embajada norteamericana, "El Mercurio", no se sitúa en la misma posición del dictador aunque, por razones tácticas trata de no aparecer retirándole un respaldo de doce años. Es una posición cercana a la del Departamento de Estado que juega más de una carta en esta partida.

La posición mercurial busca, antes que nada, fortalecer la hegemonía de las fuerzas más reaccionarias en el acuerdo e interpretar el texto -que contiene numerosas imprecisiones- en el sentido más conveniente para los intereses que representa. Uno de los puntos más claros, en el cual no se diferencia de Pinochet y de una parte de la derecha que firmó el Acuerdo, es en su anticomunismo rabioso. Para "El Mercurio", no es posible que continúen existiendo interpretaciones ambiguas respecto a la "suerte" del Partido Comunista. Dicho Partido debe estar absolutamente al margen de la ley -señala-, pero dentro de los firmantes del Acuerdo existen aún discrepancias. Se condeala el diario de que: "mientras un representante de la Unión Nacional, que lo suscribió, sostiene que el documento autoriza la exclusión de los comunistas, un firmante socialista ha entendido precisamente lo contrario".

Una segunda inquietud son las posiciones disímiles respecto a la estrategia democrática: "los concurrentes de centro y de derecha han creído firmar un instrumento que garantice la permanencia del régimen democrático, pero un dirigente socialista estima que servirá para alcanzar primero la democracia y después lo otro". Señaló, además, que existen discrepancias respecto a la realización o no de las protestas, a las áreas de propiedad, a la "constitución" de 1980, etc.

Es real la existencia de diferentes interpretaciones dentro de los firmantes del Acuerdo Nacional, ello es lógico puesto que el arco de alianzas es bastante amplio y los intereses de clase que representan los partidos y movimientos van desde los grupos económicos hasta sectores de asalariados y pobladores cesantes. La unidad se ha realizado por lo demás en torno a ideas bastante abstractas con caminos poco claros y contradictorios. Está claro que la pugna deberá continuar aunque se establezca algún grado de hegemonía en su interior.

El Partido Comunista en su declaración señaló que sólo la lucha firme y decidida por abrir paso a la democracia, incorporando a todos, podrá dar estabilidad a un movimiento, y que:

"La oposición verbal, las ideas sobre reconciliación, las proposiciones de base de un futuro régimen democrático, tienen su importancia, que valoramos, pero no bastan para cambiar un régimen fascista. Contar con la razón es indispensable, pero a ella hay que agregar la fuerza de la unidad y la lucha de las grandes mayorías, de todo un pueblo resuelto a conquistar su libertad".

Leonardo Fonseca P.



¡ UNIDAD AHORA! SIN CONCESIONES CON LA DICTADURA

En su último mensaje a los trabajadores y el pueblo de Chile, hace 12 años, antes de caer asesinado, el Presidente Allende decía que los contrarrevolucionarios "tienen la fuerza y podrán avasallarnos, pero no se detienen los procesos sociales ni con el crimen, ni con la fuerza. La historia es nuestra y la hacen los pueblos".

Cuanta razón tenía. Todo el acontecer del Chile actual lo confirma.

Seguimos pensando que el Gobierno de la Unidad Popular ha sido la conquista más grande jamás obtenida por nuestra clase y por nuestro pueblo. Su Gobierno ha sido el esfuerzo más serio del pueblo chileno por superar el subdesarrollo y la miseria; pero, por supuesto, los años de dictadura no han pasado en vano y la mentalidad de nuestro pueblo no puede ser la misma, ahora, cuando miles de muertos, desaparecidos, presos políticos y exiliados han pasado a formar parte de la historia.

El proceso de reformas iniciado, tímidamente, en 1964 por la Democracia Cristiana y profundizado revolucionariamente por el Gobierno del Presidente Allende, a partir de 1970, fué

barrido a sangre y fuego por el fascismo. La nacionalización del cobre fue desnaturalizada (sólo los intereses de la Deuda Externa consumen al año el total de sus exportaciones anuales); la reforma agraria fué suprimida devolviéndose la tierra a los grandes latifundistas; los avances económicos de los sectores más desposeídos, entre ellos los trabajadores, fueron reducidos al mínimo. La miseria penetró nuestra sociedad hasta tal punto que, según los expertos, se necesitarán 30 años para recuperar el nivel de vida alcanzado al comienzo de la década del setenta. La política monetarista de los "Chicago Boys" deja como herencia hasta la fecha, una Deuda Externa de más de 22.000 millones de dólares un desempleo que afecta a más del 30% de la población activa, una industria pública y privada en ruinas.

Eso dicen las estadísticas; pero nuestra conciencia de trabajadores y sindicalistas no puede dejar de rebelarse cuando conocemos los testimonios directos del tremendo drama que ellas representan y que nuestro pueblo sufre.

¿ HASTA CUANDO AGUANTAREMOS ?

La Revista "Análisis" publicó -tras su reaparición después de su clausura durante el Estado de Sitio- la experiencia de una profesora de una escuela de Santiago. Les consultó a los niños, en un test de asociación de ideas, por el significado de la palabra "hambre". La respuesta lógica que esperaba la maestra, era "comer". Sin embargo los niños respondieron "aguantarse". Esa es la impactante y cruda realidad en que viven los niños del Chile actual.

¿Hasta cuándo tendremos que aguantarnos?. Chile ya ha aguantado demasiado. Durante los primeros años de gobierno militar el miedo natural a la represión y el deseo de mantener vivas algunas de sus organizaciones obligaron al pueblo a un proceso de repliegue. Más tarde, las primeras acciones de los familiares de los detenidos-desaparecidos, las primeras huelgas reivindicativas de los trabajadores, las primeras tomas de terreno de los pobladores, fueron abriendo los primeros espacios a la lucha de las masas oprimidas.

Las mujeres chilenas jugaron entonces un papel de primer orden en esas batallas. Con extraordinario coraje señalaron el camino a seguir, cuando se trata de defender la vida de nuestros hijos perseguidos, encarcelados, torturados o hambrientos. Todo el ingenio popular fue utilizado para enfrentar la brutalidad de la dictadura. Las comunidades cristianas, particularmente de la Iglesia Católica, junto con los militantes de los partidos populares, organizaron, desde el comienzo, la solidaridad con los presos políticos, los detenidos, los relegados.

Fruto de esos esfuerzos, de sus denuncias, en Lonquén, en Yumbel, Cuesta Barriga, aparecieron las primeras tumbas en las que fueron enterrados, incluso vivos, algunos de los miles de nuestros compañeros desaparecidos.

EL COMBATE SIEMPRE EN ASCENSO

Las celebraciones de los Primeros de Mayo y del 8 de Marzo, Día Internacional de la Mujer, junto a la realización de miles de actividades, abiertas o clandestinas, fueron dando cuerpo a un combate multifacético, en permanente ascenso.

Fué en la base social, en los lugares de trabajo, en la fábrica, en el taller, en las poblaciones, en las escuelas y universidades, donde la prédica y la práctica constante de los partidos populares encontró sus primeros ecos y seguidores. De allí nació la idea de organizarse y luchar unidos, de cualquier modo, contra el enemigo común. Sectores desencantados que en un primer momento incluso apoyaron a la dictadura, fueron sumándose a la batalla. La lucha que en un comienzo sólo comprometió a los trabajadores y a los sectores más radicalizados y rebeldes, fué extendiéndose hacia los sectores medios, hasta alcanzar a la pequeña y mediana burguesía y comprometer a la inmensa mayoría de la población.

Habíamos llegado al año 1982 y con él a la realización de las primeras grandes jornadas nacionales de protesta. Del trabajo de hormiga, incansable, lleno de peripecias, que muchas veces culminó con la muerte de muchos de nuestros compañeros,

fue naciendo ese impulso renovador cada vez más audaz y espectacular que amenaza hoy día con echar por tierra al régimen fascista.

Enumerar cada una de esas iniciativas sería imposible. Pero gracias a ellas nuestros compatriotas lograron que los sindicatos, las organizaciones vecinales, poblaciones y estudiantiles, fueran tomando cuerpo. Incluso en los Colegios Profesionales, entre los taxistas y los camioneros, en el comercio, sectores donde hasta 1973 la reacción había dominado sin contrapeso, las fuerzas democráticas fueron ganando terreno. En todas las elecciones de los colegios profesionales y estudiantiles, en que la oposición actuó unida, se barrió con las directivas serviles impuestas, en los primeros años, por la dictadura.

Hoy, por desgracia, la unidad orgánica del movimiento sindical no se encuentra sellada como en los gloriosos tiempos de la Central Unica de Trabajadores. Los mismos que impiden la unidad política trabajan por la división con apoyo político y cuantiosos recursos exteriores; pero el esfuerzo mancomunado de las confederaciones sindicales de rama, particularmente de los gremios de obreros más numerosos y combativos (mineros, construcción, metalúrgicos, textiles, de la alimentación, de los campesinos, de los pensionados) dieron nacimiento a la Coordinadora Nacional Sindical, al Comando Nacional de Trabajadores y últimamente al Comando Metropolitano que se han transformado en centros aglutinantes de la clase obrera y del conjunto de los asalariados. Desde allí han ejercido un poder de convocatoria muy grande que se ha materializado en las grandes protestas nacionales, en las que participan más allá de los trabajadores, todos los sectores sociales afectados por la crisis.

LA OPOSICION ES LA INMENSA MAYORIA

El punto culminante de todo ese tremendo despliegue de fuerzas y heroísmo lo constituyó el Paro--Protesta realizado el 29 y 30 de octubre del año pasado, que paralizó el país de norte a sur y de mar a cordillera y amenazó seriamente, por primera vez, la estabilidad del régimen.

Ahora, las fuerzas opositoras a Pinochet son la inmensa mayoría del país, y, sin embargo, el dictador aún se mantiene en el poder. Las razones de esta evidente contradicción son múltiples. Mencionamos sólo las que nos parecen las tres principales:

1º Pinochet sigue contando con el apoyo político, militar y económico del imperialismo norteamericano y con el respaldo del Presidente Reagan.

2º Pese a que han comenzado las primeras trizaduras serias al interior de las FF.AA. éstas y particularmente el Ejército, continúan siendo fieles y apoyando, resueltamente todavía, al tirano.

3º La oposición popular y democrática, aunque conforma más del 85% de la población sigue dispersa, continúa dividida.

No obstante, por la primera vez, durante estos 12 años, estamos en condiciones de afirmar que la oposición chilena, gracias a la formidable y valiente presión de los trabajadores y el pueblo, comienza a tomar conciencia de la necesidad de unirse en torno a una plataforma mínima, que asegure el restablecimiento de la democracia.

No pretendemos sacar cuentas alegres, ni anunciar aquí la inminente caída del régimen. Tal práctica es ajena a los principios de la clase obrera. Estamos conscientes que las divergencias entre las fuerzas opositoras son profundas y hasta ahora han sido hábilmente aprovechadas por Pinochet para continuar reinando; pero un acuerdo entre esas fuerzas nos parece urgente e imprescindible. Esto supone aceptar los puntos de vista de todas las partes en torno a una meta común. En este caso para nosotros, y para todo el pueblo de Chile, esa meta es una sola: poner fin a la dictadura y restablecer la democracia, ¡Ahora!

Así, no se trata de pedir a nadie que renuncie a principios fundamentales de su estrategia y táctica política. Sin embargo hay que decir que, desde el primer día del golpe de estado, los trabajadores y sus vanguardias políticas llamamos a todas las fuerzas democráticas y crear un organismo unitario que dirigiera la resistencia contra la dictadura.

No somos nosotros, ni los partidos populares, los responsables de que la unidad no se concrete, particularmente ahora, cuando el enemigo se debate en una de sus crisis más graves. Por el contrario, seguimos reiterando que la tarea principal es acelerar la caída de Pinochet con el esfuerzo conjunto de la más amplia coalición.

¿Cómo lograrlo cuando algunos sectores de la Alianza Democrática y grupos minoritarios de la Iglesia Católica siguen soñando con la posibilidad del diálogo y del entendimiento con la dictadura?. ¿Cómo aceptar esas ideas conciliadoras cuando la mayoría del pueblo exige una lucha más decidida y resuelta para barrer con Pinochet y toda su inmundicia?.

LOS RESPONSABLES DE LA VIOLENCIA

Los trabajadores estamos convencidos, mayoritariamente, que el movimiento popular y los partidos de izquierda que lo integran no son los responsables de la violencia en Chile. Ha sido el régimen quién ha desatado, sistemática y periódicamente, la única violencia existente: la violencia institucionalizada y fascista en contra del pueblo.

Creemos, en consecuencia, que el pueblo ejerce plenamente un legítimo derecho cuando emplea todas las formas de lucha para defenderse de la represión. Chile es un país ocupado militarmente por sus propias fuerzas armadas. La lucha de su pueblo entonces es tan legítima como la del pueblo español contra el franquismo, o como la de los maquis franceses y los partisanos italianos, cuando resistieron hasta con las armas en la mano la ocupación de sus patrias por los nazis.

En ese plano incriminamos nuestras simpatías con los partidos que plantean y enseñan a las masas el uso de las más variadas formas de combate. Todas las que se pongan a su alcance y resulten eficaces. Así también vemos al Frente Patriótico Manuel Rodríguez. Sus combatientes, como los de otros grupos, exponen valiente y heroicamente, hasta sus propias vidas por la libertad de Chile.

Lo fundamental sigue siendo la lucha de masas y todas las formas que ellas emplean para combatir a la tiranía, incluso las formas armadas, nos parecen legítimas. Es la respuesta diaria del pueblo a la violencia que en contra de él ejerce la dictadura.

Se inscribe en las enseñanzas del compañero Presidente Allende cuando el 11 de septiembre de 1973, decía desde La Moneda en llamas: "el pueblo debe defenderse, pero no sacrificarse y el pueblo no debe dejarse arrasar ni acribillar; pero tampoco humillarse".

¿No tenemos derecho a defendernos?. ¿Vamos a dejar que se nos siga masacrando impunemente como ha sucedido, una vez más, el 4 de septiembre pasado? ¿Vamos a responder, pasivamente e implorando la reconciliación y el perdón cuando se sigue matando a los que salen a las calles a reclamar justicia, pan, trabajo y salarios dignos?. ¿Vamos a callar los asesinatos de Tucapel Jiménez y de los hermanos Vergara Toledo?. ¿Vamos a hacernos cómplices de los carabineros que, por orden oficial, degollaron a los compañeros Manuel Guerrero, José Manuel Parada y Santiago Nattino?. ¿Vamos a esperar que la democracia y la libertad nos caigan del cielo?. ¿No vamos a luchar por imponer justicia?.

ES IMPOSIBLE EXCLUIR A LOS OBREROS

Sin ir más lejos, el acontecimiento que ha dado origen a toda una nueva movilización de las masas chilenas, fué precisamente, el brutal degollamiento, el 30 de marzo pasado, de tres destacados militantes comunistas. Con este asesinato la dictadura pretendía acallar y atemorizar a toda la oposición. Sin embargo el crimen fue repudiado por todos los sectores democráticos del país. Los funerales se convirtieron, de inmediato, en una masiva manifestación de condena pública al régimen fascista. La propia dictadura, que trató por todos los medios de lavarse las manos, se ha visto obligada a acatar la decisión de un juez valiente que -al fin y contrariando la práctica servil, en estos años, de la llamada justicia chilena- se dispuso a asumir sus responsabilidades y a no ser cómplice de esos cobardes asesinatos.

La culpabilidad de Carabineros desató una crisis grave en el seno del régimen. Mendoza, el general "rastrero" como lo estigmatizara el Presidente Allende en su último discurso, ha sido la cabeza de turco elegida por Pinochet para eludir su propia y criminal responsabilidad.

Seis meses después del deguello de nuestros compañeros la lucha de nuestro pueblo alcanza, de nuevo, los niveles más sobresalientes de los últimos años y no se va a detener, por más que algunos intenten dialogar con la dictadura, e insistan en que nos sometamos a su Constitución y a los dictados del Departamento de Estado.

Es decir, nos parece que ninguna salida democrática real puede producirse cuando la Democracia Cristiana privilegia una alianza con los sectores de la derecha económica y política y rechaza a los partidos de la izquierda que representan más de un tercio de la población de Chile. No habrá salida real si se colude con los que fueron responsables del golpe fascista y han profitado hasta la saciedad de su política económica y, al mismo tiempo, se excluye a quiénes, precisamente, han sido los más tenaces luchadores antifascistas y han entregado la cuota más alta de combatientes y mártires de la resistencia. Cuando se habla de querer reconstruir la democracia al margen de los partidos de la clase obrera, lo que se persigue es marginar de esa dudosa democracia a los obreros y los campesinos y al conjunto de los trabajadores. Precisamente a quienes estamos más interesados que nadie en construir una sociedad democrática avanzada, pluralista, participativa que asegure, en primer lugar, la recuperación de las conquistas económicas, sociales y políticas, que nos fueron arrebatadas en estos años de fascismo.

La Alianza Democrática ha construido un nuevo bloque opositor, llamado "Acuerdo Nacional para una Transición a la Democracia". Valoramos este acuerdo, porque incluye a los partidos de derecha que hasta ayer estaban con Pinochet sumando más sectores al cauce de la lucha antidictatorial. Pero repudiamos la exclusión del Movimiento Democrático Popular y los partidos que lo integran.

Ese no es el camino para acelerar la salida de Pinochet ni la transición a la democracia. Ese llamado Acuerdo Nacional, ni el Movimiento Democrático Popular, con sus solas fuerzas, por separado, serán capaces de lograrlo. Los dos grandes bloques opo- sitores tienen que unirse para alcanzar la victoria.

En todo caso es el pueblo, son las masas movilizándose en un combate decidido y permanente, los únicos que hasta ahora han sido capaces de inquietar a Pinochet. La lucha decidida y resuelta obligará a unirse a los que hasta ahora buscan cualquier pretexto para no hacerlo perpetuando el sufrimiento del pueblo. La responsabilidad de lo que sigue sucediendo en Chile es de Pinochet; pero también de quienes siguen empeñados en impedir la unidad del pueblo, única herramienta capaz de conducirlo a la victoria.

LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL

Ninguna lucha de los trabajadores y el pueblo chileno podría haberse realizado sin contar con la inmensa y sostenida ola de solidaridad internacional.

Ella ha sido generosa y amplia. La más amplia que registra la historia de nuestros días. Tal vez sólo comparable al cariño y admiración que alcanzó la noble gesta del pueblo español en su lucha antifranquista.

La solidaridad nos ha sido prodigada a manos llenas por países, pueblos, razas y sistemas económicos muy diversos. La Unión Soviética y demás países socialistas; nuestros hermanos de Latinoamérica y El Caribe, con la heroica isla de Cuba a la cabeza; los trabajadores y los pueblos de Europa, Asia y Africa, no han dejado un solo día de vibrar con nuestras luchas. Estamos agradecidos de ello. No lo olvidaremos jamás.

No podía ser de otra manera, el movimiento obrero chileno, los trabajadores y sus organizaciones sindicales, nos consideramos parte de la lucha emancipadora de todos los pueblos y de los trabajadores del mundo entero. La reposición de la democracia en Brasil, Uruguay y Argentina es un aliciente para nuestra idéntica tarea. El triunfo y la defensa de la Revolución

Sandinista en Nicaragua forma parte de nuestras más constantes preocupaciones. Sudáfrica, El Líbano, Palestina están muy cerca de nuestros corazones. Todos, formamos parte de un solo y gran torrente antiimperialista.

La victoria de Chile se acerca. Es necesario intensificar la solidaridad internacional para apresurarla. Mientras llega ese día tan esperado como inevitable es oportuno recordar el estribillo de una canción llamada Ahora que se ha hecho muy popular en el interior del país. Dice:

Hay una calle llamada después
Que desemboca en la Plaza del Nunca
No te vayas por la calle del después
La unidad es, ¡Ahora o Nunca!
Ahora, Ahora, Ahora.

Mario Navarro
Presidente del CEXCUT



Fotografía de P. Orellana

PULSO SINDICAL

SE AGUDIZA LA PERSECUCION CONTRA DIRIGENTES

La dictadura desencadenó en septiembre una ola de persecución y detención de dirigentes sindicales, dirigentes estudiantiles y de los pobladores. Pretendió culparlos de la violencia que en la realidad es provocada por las fuerzas represivas. Como siempre alegó violaciones a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

El ministro encargado de las investigaciones fue Sergio Valenzuela Patiño, famoso por su enemistad con los dirigentes sindicales. En el año 1981 dispuso el encarcelamiento de toda la directiva de la Coordinadora Nacional Sindical y es el mismo que hasta ahora no ha logrado encontrar a los asesinos del ex presidente de la ANEF Tucapel Jiménez.

Una prueba más de que la violencia proviene de las fuerzas represivas de la dictadura fue un hecho registrado en La Leña. El día 5 de septiembre estando todo tranquilo, sin justificación alguna entraron fuerzas militares, de carabineros y civiles disparando desde todos lados durante tres cuartos de hora.

Los organismos sociales de la población preguntaron: Nosotros preguntamos al gobierno ¿Por qué quiere llegar a una guerra

con nosotros sabiendo que no tenemos otro tipo de defensa más que nuestra palabra y la de protesta frente a la cesantía y el hambre que vivimos?.

TOTAL RECHAZO ESTUDIANTIL A "PROYECTO GAETE"

Un rechazo generalizado dentro del estudiantado causó el proyecto de Ley del nuevo ministro de Educación Sergio Gaete en el sentido de tratar de regular el "comportamiento del alumnado perteneciente a la educación superior".

El ministro de Educación en conjunto con el Ministerio del Interior intentan por un lado regir las actividades de los estudiantes a través de una ley, pero por otro lado no se preocupan ni siquiera de responder a las demandas estudiantiles respecto a bienestar estudiantil, becas, etc.

Esteban Valenzuela vicepresidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica afirmó a Fortín Mapocho que "se trata de imponer una legislación represiva que viola, una vez más, la autonomía universitaria, en un intento por implantar una lógica de guerra a los estudiantes, lo que es muy propia del señor Gaete".

La "Ley Gaete" fue finalmente derrotada por los estudiantes. La Junta consideró no oportuna su implantación.

TRABAJADORES DE LA SALUD PIDEN UN REAJUSTE DEL 100 % IPC

Los trabajadores de la salud reclaman por ser los más mal pagados de la Administración Civil del Estado. Alrededor de 43 mil funcionarios se ubican entre los grados 19 al 31, con sueldos inferiores a 15 mil pesos. De ellos alrededor de 40 mil están entre los grados 23 al 31, con sueldos inferiores a 11 mil 500 pesos. En el último grado hay casi 5 000 funcionarios con un sueldo de 7 mil 126 pesos.

Rafael Rosales presidente de la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud dijo que el gremio se encuentra en "discriminada situación" por la no aplicación de las disposiciones contempladas en el D.L. 3.551/81, que disponía la readecuación

ción de los escalafones en aquellos servicios regidos por la E.U.R. Como el Ministerio de Salud y sus dependencias fue reestructurado el año 1979, los alcances de ese D.L. no le fueron aplicados.

Además solicitan al régimen un reajuste del 100 % del poder adquisitivo perdido de las remuneraciones, desde agosto de 1981 fecha en que se puso fin a la reajustabilidad automática de los sueldos del sector público, y recuperación de este reajuste cada vez que el IPC sobrepase el 10 %. Solicitan, además, reajustabilidad real para la asignación familiar, desmovilización y colación.

MODERNIZACION DE LOS FF.CC. EXIGEN FERROVIARIOS

José Criado, Presidente de la Federación de Sindicatos de Trabajadores Ferroviarios dijo en conferencia de prensa que en dos ocasiones habían pedido entrevista al "Jefe de Estado", pero que sólo habían recibido, hace dos semanas, respuesta del ministro de Transportes, en el sentido de que había sido retirado de su tramitación el Proyecto de Ley que privatizaba la Empresa de FF.CC. del Estado y que se estaba reestudiando.

Agregó que habían entregado informes de la Federación, con la experiencia ferroviaria, y otro, de carácter técnico, del Colegio de Ingenieros. Reclamó que con la política de autofinanciamiento que se le ha exigido a la empresa, desde 1979, ha obligado a FF.CC. a endeudarse con los bancos particulares y del Estado, dejando como aval importantes activos.

También recalcó que la red ferroviaria se dividió en tres empresas, aumentando los cargos ejecutivos y disminuyendo los de los trabajadores, especialmente mediante la supresión de su escalafón, y no se han hecho nuevas inversiones. Expresó que los deseos del gremio son que se estudie un plan alternativo a las actuales circunstancias, en que se compense económicamente, en forma periódica, a la empresa con un trato equitativo al que se le otorga al transporte carretero.

Por otra parte dijo que el Estado efectúa una gran inversión con el objeto de modernizar a corto plazo la empresa,

para adquirir nuevos equipos, repuestos, maquinarias, que permitan efectuar un transporte masivo, eficiente, seguro, rápido y económico. La electrificación de la red también tiene gran interés, por lo bajo que significan los costos y ahorro de divisas en la compra de petróleo.

CAMIONEROS DICEN NO A LA PRIVATIZACION DE LA ENAP

En su tercer consultivo, la Asociación Gremial de Camiones Transportadores de Combustibles Derivados del Petróleo que preside León Villarín, acordó la no privatización de la Empresa Nacional del Petróleo.

El dirigente camionero dijo en conferencia de prensa que "sabemos que hay estudios a nivel del Gobierno de ofertas de empresas extranjeras, por adquirir la ENAP y nos parece que una industria que es del Estado de Chile, de todos los chilenos, no puede caer en manos privadas."

"En esta pelea en defensa de la ENAP -agregó Villarín- no estamos solos, sino están de acuerdo los camioneros, ADICO, la Federación Nacional de Trabajadores Bencineros y la Federación de Trabajadores del Petróleo".

Otra de las grandes preocupaciones de este gremio es el que no se aplica el decreto-ley, que fija las tarifas del transporte de combustible y derivados del Petróleo.

Berné Cataldo



León Villarín



José Criado

LA PROSTITUCION EN LA ERA DE PINOCHET

Todos los viernes a las once de la noche, en Merced con José Miguel de la Barra -al lado del restaurant "El Candil"- Rubén y Rosario se sientan en las gradas de la escalera de un edificio. Son hermanos y cuentan que su padre se fue al norte y los dejó solos. "Tuvimos que dejar la casa y mi mamá arrendó una pieza para los cuatro hermanos. Ella trabaja ahora con una señora que tiene un departamento en el centro", dicen. Luego se ofrecen: él, activo o pasivo ("como a usted le guste"); ella, "como usted mande". ¿Tarifa?: quinientos pesos. Ponen, para el "servicio", un departamento cerca del cine "Rfo" en Monjitas, donde -reconocen- trabaja su madre. "Así es más seguro para usted", enfatizan, "porque mi mamá nos cuida".

Más cerca del centro, Marcos (de 19 años) vende sus servicios como activo por cuenta del prostíbulo que "Armando" regenta en Santa Isabel. En cambio "Fernando" (16 años) trabaja por cuenta propia y su lugar de "enganche" es un "Burger Inn" en el centro. Allí transa su cuerpo por comida. A diferencia de los otros dos, su aspecto es visiblemente afeminado. Su padre está cesante hace siete meses. Viven en una población marginal de la zona sur y su madre también se prostituye en el Parque Forestal.

En el Faro de Apoquindo, a las once y media de la noche, varias niñas venden rosas. Prostitutas adultas que se paran una cuadra más allá denuncian:

"Lo de las flores es pura tapadera. Ellas se suben a cualquier auto por lo que les den. No es que nos resulten competencia. Pero a una le da no sé qué ver a esas mocositas en manos de degenerados".

En la rotonda Grecia un colega fue sorprendido por este tipo de oferta sexual a pleno día:

"¿Pero cómo te vas a acostar con un hombre tú si eres tan chica?", preguntó:

"No me acuesto, pero sé hacer otras cosas. ¿Quiere probar?", fue la respuesta.

La prostitución femenina infantil y la masculina post-infantil y juvenil son fenómeno nuevo en Chile. Representan -a juicio de sociólogos, antropólogos y sicólogos- un signo evidente de descomposición social. Pero, por sobre todo, una marca de las secuelas de un sistema económico que no resuelve las demandas básicas de los sectores de menores recursos.

El sacerdote Hernán Alessandri -quien dirige un hogar de rehabilitación de niñas prostitutas- golpeó a la opinión pública hace un par de años con una carta donde informaba que a consecuencia de la grave situación económica que afectaba a los hogares populares, las mismas madres mandan a sus hijas pequeñas a prostituirse. Se las veía en algunas calles y en las micros, dijo entonces. Hubo el revuelo consabido. Luego el silencio.

RESPUESTA AL HAMBRE

La situación no ha cambiado. Y la prostitución de emergencia, la que surge ante la crisis económica, ha aumentado y se ha diversificado. Sus signos visibles o encubiertos se encuentran en todas partes. Fuera del aumento de "patines" (los que trabajan en la calle) de los dos sexos y diversas edades, han surgido por doquier cafés topless, casa de masajes, moteles con "azafatas incluidas". También hay servicios de "damas de compañía" y

vendedoras de libros a domicilio (el libro es sólo un pretexto, claro). En la Plaza de Armas suele pararse una mujer ya madura que ofrece un staff de "señoritas jóvenes, lindas", como quien vende pañuelos desechables. Imposible medir los grados de aumento de la prostitución infantil. No hay registro de los casos, porque la ley protege a los menores y las detenciones se tipifican bajo otro rubro. Quienes trabajan en su rehabilitación guardan un cauteloso silencio. Hay que atenerse a lo que se ve y lo que se escucha.

Por ejemplo, una vecina de la Villa Francia ha detectado la presencia de menores -"no tomando, precisamente"- en los sitios donde se vende alcohol en forma clandestina. En otra población del sector se ve un gran movimiento de niñas alrededor de un terminal de buses urbanos: "Enfrente hay un kiosco de dulces que siempre pasa lleno de cabritos. ¿De dónde sacan plata si el ochenta por ciento de la gente por aquí está cesante?", dice un poblador.

La prostitución infantil femenina suele ser más precoz que la masculina. "Antes existía", afirma el antropólogo Juan Carlos Skewe, "pero los casos eran aislados y casi siempre se ligaban a situaciones de delincuencia o vagancia". El aumento explicado por necesidades económicas acuciantes en los hogares es reafirmado por el sicólogo Domingo Asú: "En ocasiones hay una especie de complicidad paternal, pues facilita la exclusión temprana del hogar de una carga económica".

DE "SEÑORA" A "PERDIDA"

Esta suerte de complicidad se da también en los casos de prostitución de madres e hijas. Señala el investigador del Centro Belarmino, Cristián Vives: "... sin duda es una de las formas más degradantes que tiene la mujer de conseguir dinero. El recurso como fórmula para alimentar a la familia, "tiende a aumentar considerablemente en nuestros días", señala el investigador en su estudio "Crisis de la familia Popular y su visión de Futuro". En estos casos, como en los que la mujer asume la conducción económica del hogar por abandono del esposo, se

crea una suerte de contradicción entre los roles de madre de familia en el día y el de prostituta de noche. El paso de "señora" a "perdida", como señalan algunas de ellas.



..."ellas se suben a un auto por lo que sea"

"Cristina", 28 ó 30 años de edad, se inició en el rubro hace algunos meses. Su punto de trabajo es una calle de Apoquindo cerca de El Golf. Su vestimenta, casi monacal, desentona con el aspecto de otras "compañeras de la noche".

"Mi marido me dejó con tres hijos", explica. "Busqué trabajo como empleada puertas afuera, como dama de compañía. Tengo un curso de Primeros Auxilios de la Cruz Roja y pensé que eso me serviría de algo. Pero no encontré nada. Una amiga me dijo que me parara aquí... Pasé viniendo una semana y no me atrevía a subir a ningún auto. Es que es tan denigrante vender el cuerpo de uno".

"Mis hijos se quedan con mi mamá. Pero ellos no saben nada. Yo vuelvo a las dos de la madrugada, y a las siete y media estoy preparando desayuno. Los vecinos tampoco saben (viven en La Florida). Yo dejo ésto en cuanto encuentre trabajo".

Se dé o no la complicidad familiar, cuando el hambre abunda, se llega a un acuerdo tácito. "Carmen" de Lo Hermida,

es la hija mayor de una familia de cinco hermanos:

"Mi viejo se quedó sin trabajo y se dedicó al trago. Mi vieja empezó a hacer milagros para hacer de comer, pero muchas veces no le resultaba. Un día salió a la calle dispuesta a cualquier cosa. Cuando volví con plata ella se fue a un rincón y se puso a llorar. El quería pegarme, pero después lloramos juntos. No me importa esto. Peor sería comer mierda".

En general, mujeres y adolescentes de las familias populares que se dedican a la prostitución operan lejos de su lugar de residencia. Pero en las mismas poblaciones, según cuenta Skewe, se dan modalidades de prostitución encubierta o actividades que llevan a este oficio. Como por ejemplo, las "fiestas comerciales". Estas tienen el mismo carácter de un malón tradicional, pero el dueño de casa que las organiza cobra entrada. Y ofrece una sorpresa adicional, que puede ser un top-less o strip tease.

El alejamiento depende de los recursos: un lugar recurrente para mujeres de la zona sur es del paradero 14 hacia arriba. Mientras más marginal sea la oferta, mayor la explotación.

EL DINERO . . . DE LOS OTROS

En términos estrictamente comerciales, las tarifas van desde un plato de comida -o un sandwich- a los dos mil o más pesos por acostada ("veinte minutos por cliente", especifica una patín de Providencia). En la rotonda Grecia había una niña a la que apodaban "la-diez-pesos", porque cobraba a sus clientes eso. En un café top-less del centro las muchachas aseguran ganar hasta cuarenta mil pesos por mes (haciendo copas, bailes y "reservado"; esto es, acostándose con los clientes en un sitio del mismo local). Visto de este modo, el trabajo aquí tiene un gran atractivo para las mujeres jóvenes y adolescentes. Una ex-estudiante de obstetricia cuenta: "Dejé de estudiar porque no alcanzaba a pagar las cuotas. Entré a un asilo de ancianos, donde me explotaban todo el día por nueve mil pesos mensuales. Aquí gano como treinta mil: gasto lo mínimo en vivir y ahorro el

resto. En el día hago algunas atenciones, como poner inyecciones a domicilio, y trato de estudiar algo. Pienso casarme y continuar mi carrera".

"Giovanna", 25 años, quería ser bailarina de variedades. Entró al ambiente al separarse de su marido e irse a vivir con sus dos hijos donde sus padres. Trabajaba como corista en un night club, pero ganaba muy poco para las exigencias de su familia. Ahora está en un top-less de Merced.

Este tipo de negocios, así como el servicio de moteles con "azafatas", parecen ser muy rentables. En un café trabajan de cinco a seis niñas, que montan un número de baile continuado (con strip tease) en un pequeño escenario. El cliente paga cuatrocientos pesos -o más, depende del local- por trago, cien van de comisión a la muchacha que lo atiende. Por el uso del "reservado", el propietario recibe de dos mil pesos para arriba. Si el cliente quiere sacarla del recinto en horas de trabajo (de seis a una en días de toque de queda: hasta las cinco cuando no hay restricción), debe pagar al dueño una fuerte cantidad de dinero.

La prostitución masculina sigue más o menos las mismas líneas de la femenina.: Parte por la oferta en la calle", señala Skewe, "pero aquí el cliente es por lo general un hombre de dinero que asume una actitud protectora. También se producen enganches en discoteques o lugares muy conocidos por la concurrencia homosexual. En el plano económico, el papel del rehabilitador es difícil: lo máximo que uno puede ofrecerles es un puesto en el PEM o el POJH. Y esa plata se la ganan en un par de horas o un fin de semana en Horcón".

Aquí comienza a notarse una motivación distinta a la pura necesidad de comer. Hay una cantidad de adolescentes que se prostituyen por el consumismo que alientan los medios de comunicación. En otros casos -en mujeres, fundamentalmente-, para mantener un nivel de vida o escapando de un trabajo difícil y mal pagado. ¿Cómo no tentarse frente a un aviso que ofrece sesenta mil pesos mensuales, con el solo requisito de tener "excelente presencia"?



¿Que hacer para comer? (foto: F. Orellana)

Como la oferta es amplia, también hay grados de sofisticación. En el rubro de "damas de compañía", por ejemplo, la persona encargada de recibir los datos de las postulantes, además de detalles anatómicos, requiere precisar estudios. También en los Top-Less son más cotizadas las niñas que "saben conversar", porque hay clientes que quieren básicamente alguien que les escuche (si bien la mayoría busca realizar aquí las fantasías que en su entorno no se permiten). De vez en cuando surge el rumor de un prostíbulo "con puras universitarias". También hubo una denuncia de prostitución en el recinto de una universidad de provincia, pero no hubo confirmación. Lo que se sabe es que algunas muchachas se pagan los estudios con estos oficios ("azafatas", generalmente. Hay moteles que ofrecen trabajos por horas).

Esta actividad ha demostrado tener un ritmo creciente, mayor que el sector productivo nacional, y ya no bastan las calles de la ciudad para su ejercicio. A la salida de Santiago y otras ciudades grandes, han aumentado las "ruterías", prostitutas

que simulando hacer dedo se suben en autos o camiones. Desde Santiago, asimismo, se exportan "azafatas" a provincias. También las "niñas" han tomado su lugar en las Quintas de Recreo de pueblos cercanos, con lo cual estos sitios, que tradicionalmente eran de diversión familiar, han cambiado de carácter. De todas maneras, en los pueblos cercanos ya no hacen falta la importación. Una sicóloga que se desempeña en el Cajón del Maipo hizo notar con alarma la aparición de varios casos de prostitutas -madres de familia, jóvenes-, fenómeno que no vio al empezar su trabajo allí, hace dos años.

DETERIORO ETICO

El problema es que a estas alturas se pierde el límite entre la prostitución tradicional y la de emergencia. Lo que empieza por una necesidad puntual se transforma en costumbre y adquiere normas. "Parte como una situación de urgencia frente a un problema económico coyuntural", precisa el antropólogo Skewe. "Pero en la medida que éste no se soluciona asume formas organizadas. Entran en acción personajes que juegan roles de enlace entre el cliente y la prostituta": quienes prestan su departamento para llevar al cliente, por ejemplo. Estamos frente a conductas sociales adaptativas ante una situación de crisis", agrega. "Pero además hay un deterioro ético en la sociedad muy fuerte. Por el lado del cliente, las frustraciones, la soledad, lo conducen al escapismo sexual".

En el plano general, el fenómeno tiene un carácter estructural. No es casualidad que gran parte de los que se incorporan a la prostitución sean jóvenes. La cesantía en este sector afecta a un 28 por ciento de la población activa entre 18 y 24 años; esto sin consultar los programas ocupaciones del gobierno, PEM y POJH. "Carentes de un espacio institucional y de desarrollo potencial, la juventud popular urbana se mantiene encerrada en una suerte de juventud con mucho tiempo y pocos recursos", apunta el economista de Cieplán, Mario Marcel. De allí surgen otras consecuencias: los que se prostituyen "aparecen como seres con gran frustración y tensión, carentes de posibilidades

de obtener gratificación genuina en sus relaciones interpersonales", explica Domingo Asún. El dilema que muchos se plantean es: ¿cómo se podrá recuperar a las víctimas de esta situación en una sociedad que algún día alcance a ser normal?

Patricia Moscoso y Patricio Acevedo
(ANALISIS.- Número 102/ 1985.)



Foto de F. Orellana

CARTA A UN AMIGO EXILIADO

La escritora y actriz chilena Inés Moreno, de memorable trayectoria en el teatro chileno, en la difusión de la poesía y autora ella misma de libros de poemas y de relatos de singulares méritos, escribió una carta, en verso a nuestro director Luis Alberto Mansilla que publicamos en estas páginas por su valor de crónica y testimonio de la lucha de hoy en Chile. Aunque nuestra revista no publica habitualmente poesía creemos que la excepción se justifica de sobra ya que esta carta-poema no sólo es de interés para quien está dirigida sino para todos nuestros lectores.

Querido Lucho:
son tantas y tantas las cosas
acumuladas, que nos estremecen
cada día.
Cuesta escribir una carta.
Amanece el lunes el martes el miércoles
y buscamos el sol por la ventana.
Jueves viernes sábado, anochece.
Vemos entre los árboles y edificios
cómo está de negro el cielo
porque la luna no brilla, está llena
de manchas.
Nos asomamos los domingos al Parque
o alguna plaza
para mirar a un niño o un hombre

elevando su volantín, y cuando ya
el cuadradito de papel azul y rojo
ondea cielo arriba,
la sonrisa del niño y del hombre
es sonrisa triste, aunque
sus ojos parecieran
atrapar la esperanza.

Tú sabes, Lucho,
lo linda que es esta tierra olorosa
a mariscos y bosques y yerbas campesinas,
esta tierra larga coronada de montañas.
Entonces,
nos duele tanta muerte.
Eso sí,
la esperanza nos salva,
nos salva
este anhelo inquebrantable de seguir luchando
por la VIDA.

- ¡María... ay, María... qué haremos!-
le dije a mi amiga
sintiendo en mis propias extrañas
su cruel desgarramiento.
La he acompañado tanto. Tú sabes...
Juntas hemos caminado con la poesía,
juntas
crecimos encendidas
por los ideales de justicia
y de amor. De modo que
"el niño José Manuel"
también fue como si a mí
me lo hubieran acuchillado. Pero
de María se sigue aprendiendo:
Ahí la tienes
con el corazón sangrando,
levantada
creativa
valiente
implacable.
Cómo no sentirse fortalecida en la lucha
con su ejemplo revolucionario.
Podría decirte también el temple
de las otras madres y esposas.
Sólo te nombro a María porque
es mi amiga. Mi hermana.
Ella simboliza a las demás.
Todos aquí están conmovidos por tantas
atrocidades.
Es un clamor nacional.
Pero también surgen acciones
que la Historia recordará.

En la población "La Legua" se encendió una luz.
Ahí, en una esquina vive un poeta.

Se llama Víctor.
Habita en el segundo piso, yo siempre lo visito.
Conozco su patio con el aroma
poblado de pájaros.
He subido por la débil escalita de madera.
El poeta dejó libre una habitación grande, abajo,
y llamó a los vecinos para formar
una Casa. Y la bautizaron:
CASA DE LA CULTURA JOSE MANUEL PARADA.
Es un lugar abierto,
los muros escritos con poemas
ilustrados por la gente que pinta
a todo color.
Invitan a escritores y artistas.
Dicen:
"que vengan los músicos
y le den sonido a las letras.
Que venga la danza
y le dé movimiento a la música."
Y, claro que hemos ido, seguiremos visitando
la Casa de la Cultura de La Legua.
¿Sabes cómo nació?...
Me lo contó mi amigo, así:
"...Un sábado por la noche
alguien encontró a Julio colgando
de una viga del parrón.
La noticia cundió por la población. Pusimos
la noticia en el diario mural. Algunos lloraban.
Lo querían al Julio porque era valiente
frente a los pacos. Nunca tuvo miedo.
Al día siguiente Julio estaba en la morgue
botado en la piedra
igual que Jesucristo.
La muerte de Julio nos unió a todos.
Juntamos la plata para el entierro, casa por casa,
en las panaderías nos dieron pan para el velorio.
A Julio lo mató la miseria,
el hambre,
la pena.
Fue su entierro como una gran protesta. Gritábamos:
Compañero Julio Hermosilla. Presente.
¿Quién lo mató? El fascismo,
la cesantía, la miseria.
¿Y quién lo vengará? El pueblo. ¿Cómo?
Luchando. Creando. Poder,
Poder Popular.
Y ese diario mural después se fue ampliando.
Escribimos en él, poesías. Más poesías.
Leía la gente y ya el dolor fue otro. Dijimos:
¿qué podemos hacer? ¿Cómo salvar a los jóvenes
para que no se sigan matando?
Traigamos la cultura -les dije- La cultura nos salvará.
Y cuando los pacos se dieron cuenta,
se bajaron de sus furgones y comenzaron

a romper los papeles. ¡Rompián poesías!
¡Esto es política -decían- son contra el gobierno!
¡Es que estamos contra el gobierno! -respondimos-
No podemos decirlo en los diarios
ni en la tele ni en las radios. ¡Por eso
lo decimos aquí!
Nos amenazaron y nosotros nos pusimos
a cantar.
Recogimos los papeles rotos colocándolos de nuevo:
"te han cort.....
con su
caíste en el comb....."
Y las mujeres les seguían arrancando a los pacos
los poemas de las manos, diciéndoles: ¡Váyanse!...
Estamos cansadas de ver a la juventud en la droga,
en la delincuencia... ¡Déjennos! La cultura nos ayudará."

He querido contarte todo esto, Lucho,
para que lo repitas por allá.

¡Que sepan lo que está ocurriendo en Chile!



Después de horribles asesinatos, surge
en el pueblo mismo, la Luz.

María me dijo: ¿Ves? ¡Así va triunfando
José Manuel!
La poesía está hoy por las calles de la gran barriada.
Víctor hizo nacer a muchos poetas.
¡Mira lo que leí en un muro de La Legua:

"¿El hambre? No sé. Peleábamos.
¿El cansancio? No sé. Peleábamos.
Caían los compañeros ¡y peleábamos!"
Lo más maravilloso es que Víctor ha reunido
todo lo que se escribe para hacerlo libro.
¿Cómo publicarlo? Yo digo
que es un testimonio que no se puede perder.
Este 11 de Septiembre de 1985
se cumplen doce años desde aquello.
Cada vez la gente tiene menos miedo.
A pesar de los horrores y los crímenes,
la gente tiene menos miedo.
A pesar de las amenazas del Tirano,
la gente tiene menos miedo.
Yo creo que el miedo lo sienten ellos.
Son un ejército con odio y con armas.
Nosotros somos un ejército
con Hambre y Amor a la Vida.
Hacen doce años ... ¡Y doce años es mucho!

Los niños
no han conocido otra vida sino ésta.
El padre sin trabajo, la casa sin luz,
¡cuándo un pedacito de carne!

Miguelito no conoció a su padre,
al menos, ya no se acuerda de él. Estaba muy chico
cuando se lo llevaron. No volvió... No volvió, ya...
Mamá va con otras mujeres a la calle,
todas llevan colgando del pecho una fotografía.
No han conocido otra vida los niños.

¡Y Septiembre de nuevo!
Los árboles tímidamente han comenzado a brotar.
El aroma floreció.
... Pero, Lucho, no te entristezcas demasiado
por esta carta, porque
las canciones se multiplican
en los labios de los artistas.
Porque cunden los poetas.
Porque día a día
se forman grupos relámpagos en las esquinas.
Porque extendemos carteles
como palomas con las alas desplegadas.
Porque las voces de la gente se escuchan más fuerte
que los helicópteros y las botas y las bombas.
Porque los hombres y mujeres de esta tierra
nos estamos uniendo, al fin, para derrotar

sin piedad
a ésos que enarbolan los negros estandartes
de la Muerte.
¡Nosotros empuñamos
las banderas
de la VIDA!

Eso, Lucho, tú bien lo sabes.
Te abraza tu amiga

Inés Moreno
Santiago, Septiembre 1985



LOS MONOPOLIOS DE EEUU: SUS OBJETIVOS TACTICOS DE AYER Y DE HOY

El término de la segunda guerra mundial trajo consigo una expansión del campo socialista al mismo tiempo que una concentración del capital industrial en las manos de los monopolios norteamericanos y una expansión del capital financiero de los bancos e instituciones de crédito norteamericanos.

El tratado británico-norteamericano sobre problemas financieros del 6 de diciembre de 1945, puso en evidencia cómo los monopolios estadounidenses, aprovechándose de la debilidad económica financiera de los ingleses, impusieron condiciones económicas y políticas leoninas: protección aduanera contra productos ingleses competitivos en el mercado interno norteamericano, obligación inglesa de preferir los artículos norteamericanos a los de otros países, prohibición a los ingleses de adquirir con esos préstamos maquinarias que moderniza en la industria pesada, y en especial, la industria carbonífera. Finalmente, los ingleses fueron obligados a comprar ciertos artículos que los prestamistas indicaban. Las así llamadas "ayudas" han sido otro elemento que ha asegurado la expansión económica de los EE.UU. en el período de post guerra. El así llamado "Plan Marshall" propiciaba la "libre concurrencia" e "igualdad de posibilidades". Prohibió terminantemente cualquier

medida proteccionista que los países europeos pudieran pensar para sus productos. El Plan Marshall no fué "una ayuda" a los países europeos -éstos tenían dificultades económicas y sobre todo una insuficiente reserva de dólares- sino simplemente el desmontaje de sus economías. El plan debía conducir al sometimiento de la industria europea a las exigencias de la industria yanqui, especialmente a la industria automotriz, a la producción de carbón, a la construcción de máquinas, a la producción textil y a la industria del calzado.

Una política similar ejercieron los monopolios norteamericanos con los países subdesarrollados de América y Asia, en los cuales los EE.UU. substituyeron a ingleses y franceses. La segunda guerra mundial produjo una crisis del sistema colonial imperialista que fue aprovechada por los invasores norteamericanos para intentar el control de los ex países colonialistas y también sus ex colonias. La exportación de capital ha sido el medio del cual los monopolistas norteamericanos se han valido para conquistar nuevos mercados, materias primas y fuentes energéticas.

EUROPA PARA EE.UU.

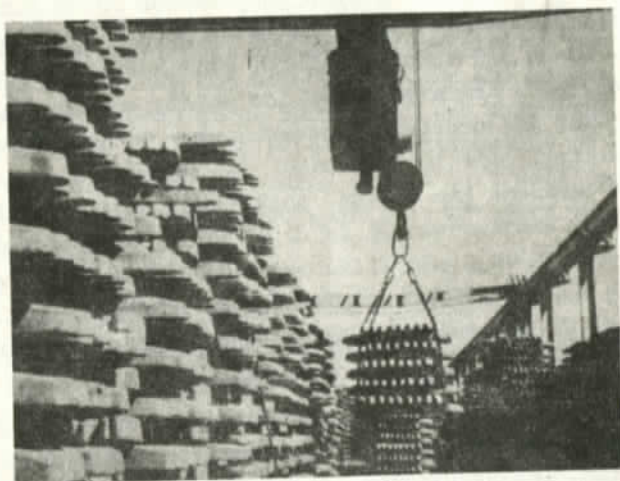
La integración capitalista de Europa occidental, el así llamado Mercado Común Europeo plantea a los EE.UU. una situación que aparentemente encierra una contradicción. Por una parte las autoridades norteamericanas se muestran satisfechas con el proyecto de unión aduanera, monetaria y económica; por otra parte, la competencia económica que pueda establecerse con los estados miembros cuyos intereses divergen de los de EE.UU., les preocupa. Sin embargo en la medida que los monopolios norteamericanos estén representados o controlan las empresas económicas de algunos estados miembros, este temor desaparece y la "Europa Unida" da a las transnacionales organizadas por los monopolios yanquis la posibilidad de controlar la economía europea. Frente a esta agrupación económica, tal como usualmente sucede, los EE.UU. no tienen ningún escrúpulo de aplicar medidas proteccionistas en cualquier rama de la economía que sea necesaria proteger, como sucede en la actualidad con los productos agrícolas.

La expansión del capital monopolista yanqui muestra un rápido incremento en los países de Europa occidental, no solamente en forma de inversiones directas sino a través de especulaciones financieras. En el año 1950, el 58% de las inversiones norteamericanas en Europa se concentraban en Inglaterra, mientras que en Bélgica, RFA, Francia, Italia, Luxemburgo y Holanda la inversión alcanzaba un 34%. Las inversiones en Europa occidental aumentaron en un 600% entre 1961 y 1981. En 1981 el 60% de todas las inversiones directas de los EE.UU. fueron hechas en los países europeos (46% en 1966) especialmente en la industria petroquímica y de elaboración. En 1966, EE.UU. invirtió 7.500 millones de dólares en los países del Mercado Común Europeo contra 80.500 millones en 1981. De éstos 30.100 millones en Inglaterra. En la RFA invirtió 16.100 millones de dólares. Alemania Federal e Inglaterra son los países en los cuales EE.UU. hace sus más profructivas inversiones y donde alcanza el máximo de control político y social. Las ganancias que estas inversiones europeas han dejado, consideradas en general, dan las siguientes cantidades: en 1970, 1,266 billones de dólares transferidos a EE.UU., más 1.136 billones reinvertidos en Europa; en 1981, 7.249 billones transferidos, más 4.625 billones reinvertidos. Un panorama similar se encuentra al analizar las cifras de inversiones en Japón y Canadá.

Tomemos dos ejemplos de cómo los monopolios norteamericanos controlan completamente determinadas ramas de la industria británica. Las industrias petrolera y petroquímica inglesas están controladas por monopolios como Standard Oil de New Jersey (EXXON) and Secony Vacuum Oil of New York. Ford controlaba el 40% de los automóviles y Vauxhall tiene una gran influencia en la producción de camiones.

Las inversiones de los monopolistas yanquis en la RFA son conocidas, aunque los detalles son mantenidos en secreto. Ellas tienen antecedentes importantes en el período de ante guerra. Los inversionistas norteamericanos habían invertido miles de millones de dólares en la Alemania nazi. Actualmente, los monopolios alemanes se han unido a los monopolios nortea-

americanos que controlan estas sociedades mixtas. El grupo Morgan está enraizado en la industria del acero, y en colaboración con el First National City Bank tiene una influencia considerable en la vida industrial de este país. Dupont de Nemours, el grupo Morgan, y especialmente la General Motors, ejercen un fuerte control de la industria química, automotriz, y especialmente en la producción de armas atómicas. La dinastía Rockefeller controla decenas de sociedades industriales en Frankfurt, Stuttgart, Heidelberg y Hannover. Su influencia es considerable en la industria petrolífera de refinación y en la construcción de carreteras, a través de la EXXON y del Chase Manhattan Bank.



El cobre Chileno en viaje a la metrópolis

Es así como la llamada "industria británica" o "industria alemana" son instituciones que son controladas por los monopolios de la metrópoli norteamericana. Estos envuelven en sus intereses a grupos económicos o financieros en los cuales participan también nativos de los países a los cuales perteneció la industria. Aunque la infraestructura económica que se ha generado pasa a través de diversos países, los intereses específicos de estos monopolios transnacionales no coinciden con los de los trabajadores ni de las burguesías nacionales. Ellas persiguen sólo una

finalidad: hacer ganancias. Lo que pueda acontecer a los obreros, campesinos, intelectuales, los deja completamente fríos. Es esta frialdad moral la que les obliga a apoderarse de la estructura estatal de los países en cuestión.

El término de la segunda guerra mundial y la política antipopular y antinacional de los aliados anglo norteamericanos

Recordemos que los financistas anglo norteamericanos son responsables en gran medida de la acción devastadora y criminal de la Alemania nazi. El capitalismo inglés y el gobierno conservador de Chamberlain, no sólo miraron con complacencia la acción de los nazis en España o Checoslovaquia, sino que miraron con vana impaciencia y excitada expectativa el golpe demoledor que Hitler y sus patrones capitalistas habrían de propinar a la URSS. Por su parte los financistas norteamericanos habían invertido sumas considerables en la industria bélica alemana, obteniendo, naturalmente, pingües ganancias. Este hecho determinó el así llamado neutralismo de los EE.UU.. Esta colaboración, malamente interrumpida por la guerra, se reinició ya en el transcurso de las últimas fases del conflicto bélico. Como es sabido, el Segundo Frente se abrió cuando el Ejército Soviético empezaba a marchar victorioso sobre Europa, más como una ayuda a los capitalistas nazis para preservar sus fábricas que para el aliado soviético. Los bombarderos anglo norteamericanos destruían despiadadamente monumentos culturales, población civil, y otros objetivos no militares, pero ahorrraban las fábricas. Tanto yanquis, como ingleses sostuvieron conversaciones con los nazis acerca de una posible paz hecha a espaldas de la URSS. El conocido cinismo de Churchill llegó hasta el increíble límite, de diferir el desarme de 1,5 millones de soldados nazis, en la esperanza de lanzarlos contra el Ejército Rojo. El desarme se produjo solamente después de la protesta de Stalin en Potsdam.

Al término de la guerra, los aliados anglo norteamericanos practicaron un modelo político que debía asegurarles el control de la vencida Alemania. Crearon la RFA (en mayo de 1949) para incorporarla a la NATO en 1955. Ambas medidas, en directa

contravención con los tratados internacionales suscritos por las cuatro potencias.

LOS TURBIOS OBJETIVOS DE LOS SERVICIOS DE INTELIGENCIA

Los servicios de inteligencia occidentales, especialmente el FBI y la CIA recogieron los restos de la Gestapo y de otros servicios de inteligencia nazi, y los incorporaron a su servicio regular. Estos pilares del "mundo libre" brindaron seguridad y protección a criminales de guerra, los enviaron en secreto a América del Sur, donde existían organizaciones nazis que operaban entre los grupos de colonos alemanes habitantes de Brasil, Argentina, Uruguay o Chile. Muchas veces fueron amparados directamente por gobiernos fascistas de América, ellos mismos producto de la gestión democrática del FBI y de la CIA. Recordemos la historia de Mengele, de Borman, etc. Algunos hicieron carrera en América como asesores de las policías de los dictadores locales, como organizadores de campos de concentración y entrenadores en centros de adiestramiento de bandas de sabotaje y terrorismo, como la que el ejército norteamericano mantuvo en Panamá. Los nazis fueron protegidos de otra manera por los ocupantes anglonorteamericanos: fueron integrados al gobierno del demócratacristiano, Adenauer, donde ocuparon cargos importantes, desde ministros hasta directores de escuelas, sin olvidar de estar presente en el aparato de la justicia del gobierno de la RFA. De esta manera, la desnazificación, que se debía llevar a cabo se convirtió en la mágica transformación de los nazis de todos los matices en connotados defensores de la "democracy made in USA".

Tácticas empleadas por las Transnacionales para asegurar el control de los países donde operan

Al término de la guerra, los monopolios norteamericanos se vieron confrontados con el problema de la estabilización política y económica de los países del Eje para asegurar así la continuidad de las ganancias que debían producir las nuevas inversiones. Una tarea era urgente: neutralizar los movimientos populares producto de la depauperización de las masas en los

países devastados por la guerra. Eran especialmente peligrosas las acciones políticas de los Partidos Comunistas, de sus aliados y de las organizaciones sindicales. Las Transnacionales, operando a través de los aparatos estatales de EE.UU. e Inglaterra, especialmente, han adoptado una serie de medidas simultáneas o secuencialmente para asegurar el control de los países europeos y de sus despojos colonialistas. Estas medidas están basadas en la experiencia de vasallaje que el capitalismo anglo norteamericano han acumulado en su larga praxis de someter a pueblos más débiles. Estas experiencias convenientemente procesadas se apoyan en conocimientos de la psicología social y la antropología. Examinemos de un modo sintético estas medidas.

1. La táctica agitatoria: Campaña de propaganda y de desprestigio

Las embajadas norteamericanas se han convertido en organizaciones de campañas sistemáticas de propaganda, tergiversaciones y provocaciones contra el movimiento obrero nacional e internacional. Muchos diplomáticos norteamericanos son o agentes de la CIA y del FBI o representantes directos de las transnacionales. Diplomáticos y embajadas son la cara legal que los monopolistas utilizan para asegurar estabilidad local a sus reivindicaciones y ganancias. El antisovietismo y el anticomunismo obsecados son el caballo de batalla más usado. Las campañas de propaganda se llevan a cabo utilizando las fachadas legales y políticas que los partidos reaccionarios ofrecen al más seguro instrumento de las transnacionales: la CIA.

2. La táctica política: el sistema de los dos partidos, la atomización del movimiento sindical, y el movimiento de la "Nueva Derecha".

Después de la guerra, las transnacionales han tratado de exportar el sistema político bipartidario que tan buen resultado ha dado a los capitalistas ingleses, norteamericanos y de otras nacionalidades, en la conducción de los países correspondientes. Este sistema engloba a todas las fuerzas reaccionarias en la dirección política de los países, y excluye a

los movimientos populares. Se fomenta el desarrollo y fortalecimiento de dos partidos: el Demócrata Cristiano y el Socialdemócrata. El primero sirve de alero a un abanico clasista que va desde nazis y conservadores hasta pequeños burgueses, campesinos y obreros. Todos ellos tienen el denominador común de ser cristianos. El segundo estaba destinado a recoger las inquietudes políticas de masones, no creyentes, y en general de quienes no participan de una ideología religiosa. Ambos partidos son pluriclasistas, fundamentalmente son dirigidos por los intereses de los capitalistas, aunque puedan ser instrumentos de grupos de intereses distintos en el interior de la misma clase.



Alianza Hinderburg (los monopolios) con Hitler en 1933

Este esquema, que había funcionado relativamente bien empieza a hacer crisis, y grupos políticos no previstos han aparecido en la palestra social. Es interesante señalar lo que los ingleses llaman la "new right" -nueva derecha- como designa la terminología de los monopolios, el resurgimiento de los partidos neofascistas. Ellos representan la cara política de las bandas neonazis tan largo tiempo en acción. Estos neonazis cuentan con la bendición del gobierno de EE.UU., pues consti-

tuyen una segura arma política de las transnacionales. Si el sistema bipartidario concebido no funciona adecuadamente, están los nuevos horthys, hitlers y mussolinis ahora al servicio de la democracia estadounidense. El desarrollo de la Nueva Derecha es la aplicación que el Departamento de Estado y la CIA hacen de la experiencia ganada en América y en Asia, donde grupos de civiles y militares han formado organizaciones políticas capaces de mantener por tiempos prolongados el control absoluto de un país. El factor ideológico fundamental exhibido por las agrupaciones neonazis es sostener que la democracia ha producido un deterioro de la sociedad capitalista, la relajación de las costumbres y de la moral, un estado de decadencia social que hace aconsejable terminar con las instituciones democráticas para salvar a la sociedad. Se propone entonces la destrucción de las instituciones democráticas y su reemplazo por un poder centralizado, autoritario y omnipotente.

La Internacional neofascista es financiada directamente por empresas privadas y gubernamentales norteamericanas. La "New Right" es la más reciente creación política del Departamento de Estado y de la CIA. Esta es una alternativa contra los procesos de democratización que puedan surgir en los países capitalistas. Es una interesante forma de manipulación del hambre, de la cesantía (alrededor de 13 millones en Europa capitalista) y de la degradación de la persona, que las transnacionales están produciendo en extensas capas de la población.

La división del movimiento sindical es otra de las medidas que las transnacionales aplican con mucho fervor. La acción de la Sra. Thatcher en Inglaterra, y la acción de Pinochet en Chile coinciden en varios puntos. Uno de ellos es el intentar por todos los medios de dividir las organizaciones sindicales obreras, para entregar impunemente a los obreros a la explotación monopolista transnacional. Las primeras experiencias en este sentido fueron hechas en EE.UU., donde el movimiento obrero fue víctima de la acción de grupos gansteriles que reemplazaron a los dirigentes honestos. Recordemos la epopeya de Sacco

y Vanzetti que fueron víctimas de las maniobras de estos grupos terroristas ayudados por la justicia clasista norteamericana. En la actualidad las centrales obreras norteamericanas CIO y AFL son instrumentos de los monopolios tanto a nivel nacional como internacional. A partir del término de la Segunda Guerra Mundial ha habido por parte de la CIA y de la Democracia Cristiana de derecha o sus equivalentes políticos, una campaña sistemática para debilitar las centrales clasistas en toda Europa, y en general en todas partes. Por ejemplo, en Francia y en Italia, al lado de las centrales obreras clasistas -COT y CGT- han aparecido centrales divisionistas tendientes a debilitar la acción unitaria masiva de la clase trabajadora. Los resultados obtenidos por las transnacionales son más bien desilusionantes. Los intentos, sin embargo, siguen con gran intensidad y se han extendido a otras partes del mundo.



La Gran Ciudad del Imperio

3.- La táctica de la violencia: desestabilización, terrorismo, dictadura e intervención militar.

Cuando las tácticas agitatorias y políticas no dan el fruto previsto, las transnacionales emplean una tecnología de mayor dureza: el uso de la violencia como arma política, en el plano nacional e internacional. Los monopolios usan de las embajadas norteamericanas y de sus aliados más seguros, se convierten éstas en los cuarteles generales de los estrategas de la violencia. Los embajadores norteamericanos, los "diplomáticos" de la CIA, las compañías financieras e industriales ligadas directa o indirectamente a los consorcios transnacionales y sus amigos, son los organizadores y ejecutores de la violencia antidemocrática en todo el mundo. En esta "democrática acción" participan desde los choferes de las embajadas y los testigos de Jehová, hasta "intelectuales" tipo Kissinger; desde los centros culturales dependientes de la Embajada hasta el simpático gringuito que se dedica a estudiar las culturas precolombinas y que mantiene un "grant" para apoyar las universidades nativas.

La desestabilización y el terrorismo que las transnacionales aplican contra los países en "procesamiento" no están basados en la opinión más o menos diletante de un burócrata de la CIA o del Departamento de Estado. Están basados en conocimientos reales producto del trabajo científico de personas e instituciones que disponen de los mejores niveles de información. La edición de un libro, el uso de un psicofármaco, la violación de una mujer delante de sus hijos y de su marido, son todas maniobras que tienen un efecto calculado. ¡Este hecho hay que tenerlo siempre presente!

CHILE, POR EJEMPLO

Tomemos un ejemplo de Chile, donde la aplicación de medidas desestabilizadoras y terroristas ha sido una obra maestra de las transnacionales. A comienzos de 1973 la CIA trajo a Chile un libro que hizo llegar en forma amenazadora a algunas de las personalidades políticas de la Unidad Popular, era

una especie de texto sobre política de desestabilización y terror. Se describían allí como cultivar marihuana, los efectos directos y a largo plazo de la administración de drogas duras, hasta la mejor manera de hacer correr rumores; desde el arte de crear dificultades hasta la organización de marchas de protesta. El libro daba recetas sobre organización y mantención de grupos armados, la técnica para asesinar personalidades políticas, sindicales o culturales, la forma cómo había que ganarse la confianza de familiares y amigos de los dirigentes del país para obtener información, o inducirlos a ejecutar ciertas acciones. Muchos hijos de personalidades de la UP fueron víctimas ingenuas de un finísimo complot cuya etapa final era administrarles ácido lisérgico. En ese tiempo en Santiago la marihuana y el ácido lisérgico se obtenía sin costo alguno, y en el complot participaron agentes de la CIA disfrazados de "hippies", niñas norteamericanas muy atractivas que eran secretarías, hijas de diplomáticos, o de otros ciudadanos norteamericanos residentes. El resultado ha sido el deterioro mental, la psicosis, y por supuesto el desgaste emocional de los padres.

El uso del terrorismo, tema sobre el cual el Presidente de los EE.UU. habla incesantemente, es en la época actual muy importante. Para el gobierno de los EE.UU., terroristas son los shiitas que se incautan de un avión con el fin de liberar a sus camaradas de las garras de sus torturadores israelíes. No son terroristas, en cambio, los militantes de un movimiento antihindú del Punjab, que colocaron bombas en diferentes aeropuertos, y destruyeron un avión en las costas de Irlanda. No son terroristas tampoco ni Dayan, ni Pinochet, ni el gobierno sudafricano, ni el ejército israelí. ¡Quienes asesinan por cuenta de las transnacionales no son terroristas; quienes se defienden de éstas, sí lo son! Los EE.UU. y sus aliados favorecen la creación de bandas armadas financiadas con el dinero que el Senado norteamericano otorga. Estas bandas están siendo ahora lanzadas contra Nicaragua, han operado en Chile, en Grecia, etc.

El asesinato político es una constante que va desde Lincoln a Kennedy, desde Sandino hasta Letelier.

Los métodos mafiosos han sido elevados a la categoría de estilo político del gobierno actual de los EE.UU.: la mentira, la amenaza, la extorsión, el engaño y el asesinato han llegado a ser herramientas políticas normales. ¿Qué derecho moral asiste a las transnacionales para hacer prédicas sobre buenas y malas costumbres cuando sus prohombres están envueltos en genocidios y espionaje? En Chile nos encontramos con una banda de asesinos que manejan el país por cuenta del gobierno de los EE.UU. y es por ello que la dictadura mantiene aún una cierta estabilidad. Los movimientos de liberación nacional y los movimientos revolucionarios no son terroristas. Si así fuera, en las filas del terrorismo habrían militado, entre otros, Verdi y Garibaldi, Chopin y Petöfi, O'Higgins y Bolívar, Washington y Lafayette, Gandhi y Neruda.

Terrorismo, desestabilización e intromisión de gobiernos títeres (Pinochet y Duarte) son fases que llevan al control físico de un país. Si estas medidas no dan resultado, las transnacionales envían sus tropas que en primer término son las fuerzas armadas yanquis, los ejércitos de la NATO y otras organizaciones militares internacionales organizadas por los monopolios. Esto ha sucedido tantas veces en Centro América, sucedió en Corea, en Viet Nam, en Granada. Ahora contemplan hacerlo en Nicaragua.

EN LA PERSPECTIVA NACIONAL

Ahora bien. ¿Cómo es posible que los partidos que Pinochet y sus "boys" llaman "oposición democrática" consulten con Washington los pasos que deben seguir en su actividad política nacional? La CIA y el Departamento de Estado no están evidentemente interesados en el destino del pueblo chileno, como no sea extraer ganancias de él. Hay que desconfiar de todo "opositor democrático" que de alguna manera recibe instrucciones de las transnacionales, especialmente si estos personajes fueron putchistas y recibieron dineros de la ITT para financiar campañas electorales. Estos sectores, la carta alternativa imperialista

en Chile, concurrirán a la lucha unitaria solamente cuando nuestro pueblo esté movilizado. Chile no es Europa de 1945; tenemos tradición de lucha y no hay Plan Marshall que salve a nuestro pueblo de la miseria. Estamos entonces en condiciones, aunque con dificultad y mucho trabajo, de echar a Pinochet y obligar a los antiguos admiradores de Franco a entrar en razón. En esta lucha no estamos solos. Tenemos la solidaridad internacional de los pueblos y de la comunidad socialista. Estos pueblos son nuestros aliados naturales y a ellos debemos en gran medida la salvación de muchos emigrantes y de sus familias.

D. Morgan



CULTURA

LA HISTORIA DE GABRIELA



El 15 de noviembre de 1945 -hace 40 años- una mujer chilena de 56 años, de pelo corto y gris, vestida con un traje largo y oscuro, adecuado para un acontecimiento solemne, recibió de manos del anciano Rey Gustavo de Suecia el primer premio Nobel de Literatura otorgado a un latinoamericano. Los periodistas señalaron la serena majestad de la dama, su rostro de rasgos indígenas, sus bellos ojos verdes, su incomodidad frente a las fotografías, la ausencia de maquillaje y de joyas en su atuendo. El contraste con una corte de embajadores y personajes con frac y condecoraciones y de damas de espléndidos trajes y collares no les pasó inadvertido. La noticia del Premio Nobel a Gabriela Mistral los había "golpeado". Sabían de su existencia pero apenas conocían su poesía. Se apresuraron a leer las traducciones de sus escasos volúmenes, sin mucha circulación, para escribir con alguna propiedad las crónicas indispensables. Gabriela recibió el diploma y escuchó tranquila las palabras de rigor del Rey y las consideraciones de la Academia Sueca para otorgarle la recompensa. Luego se colocó los anteojos y leyó un breve discurso que fue un elogio a la democracia sueca. Dijo: "Hija de la democracia chilena, me conmueve tener delante de mí a uno de los representantes de la tradición

democrática de Suecia, cuya originalidad consiste en rejuvenecerse constantemente por las creaciones sociales más valerosas. La operación admirable de expurgar una tradición de materiales muertos, conservándole íntegro el núcleo de las viejas virtudes; la aceptación del presente y la anticipación del futuro que se llaman Suecia son una honra europea y constituyen para el continente americano un ejemplo magistral".

Así la maestra rural del remoto valle del Elqui del norte chico de Chile pasaba a ser una de las "inmortales" de la poesía universal. La verdad es que su breve y singular obra poética había sido reconocida en todo el ámbito de la poesía de habla española como una gran voz de fuerza cósmica, dramática, dura y suave a la vez. A pesar de múltiples biografías y estudios existen muchos aspectos de la historia verdadera de Gabriela que permanecen en el misterio. La acompañó siempre cierta mitología tejida por sus amigos y sus enemigos. En su homenaje trataremos de ceñirnos a la verdad extricada y comprobada.

LA HISTORIA VERDADERA

Nació en Vicuña el 7 de abril de 1889. Su familia campesina había vivido hasta entonces en Montegrande, una aldea pobre y de tierra seca. El padre, Jerónimo Godoy, era profesor primario de profesión pero apenas ejerció ese oficio. Era un buen barítono y payador y un incurable buscador de minas algo aventurero. Abandonó a su familia, cuando su hija Lucila tenía apenas tres años, no obstante que había celebrado su nacimiento con una canción de cuna bien rimada llena de buenas intenciones. Nunca más se supo de él. La madre, Petronila Alcayaga, era una campesina de escasa cultura que ya había vivido otro matrimonio con dos hijos, una de las cuales, Emelina, vivía a su lado. Tenía 15 años más que Lucila y fue el ángel tutelar de su infancia y adolescencia.

Emelina era también profesora primaria en una escuela rural de Vicuña. Según ella, Lucila empezó a escribir a los 6 años. Le dictaba sus impresiones de la naturaleza en versos en

prosa. Era una niña solitaria y contemplativa, en contacto con la naturaleza, alejada de la gente del pueblo. Sufrió un trauma inolvidable cuando fue acusada por la profesora de su curso del robo de unos cuadernos que ella distribuía entre las alumnas. Gabriela fue apedreada por sus compañeras en plena plaza de Vicuña mientras le gritaban "Ladrona, ladrona". Muchos años después, cuando era una figura famosa, al visitar Vicuña en uno de sus viajes al país la profesora que la había acusado de robo apareció -ya anciana- con un ramo de flores en una ceremonia municipal en homenaje a la ilustre hija del lugar. Gabriela no aceptó las flores y sólo dijo:

- Yo nunca olvido.

MAS ESPINGE QUE NINFA

En 1905, a los 15 años, ya publicaba sus versos en diarios de La Serena y Coquimbo con diversos seudónimos. Su primera fascinación literaria fue la lectura de las obras del colombiano Vargas Vila que influyó en muchos autores de su época y cuya obra nos parece en la actualidad anticuada, retórica, sin rescate alguno. En 1905 empezó su carrera pedagógica. La enseñanza era el destino de la familia. Emelina consiguió que fuera ayudante en la escuela primaria de Compañía Baja y al año siguiente profesora en la escuelita de La Cantero. Le gustó el oficio y en las noches continuaba haciendo clases a obreros y campesinos de lectura, escritura, historia y matemáticas. El ensayista literario Julio Saavedra Molina recuerda que en esa época Gabriela era "Una muchacha delgada, alta, blanca, de facciones agradables. Tenía ojos verdes y manostan poco campesinas que alguien la comparó con un lirio. En cuanto a su seducción era más bien una esfinge que ninfa".

Su formación pedagógica fue autodidacta. Intentó ingresar a la Escuela Normal de La Serena pero fue rechazada por el director, Manuel Ignacio Munizaga que era un cura conservador. Munizaga le dijo que no aceptaba alumnas "con ideas paganas". Y agregó que los escritos de la joven eran "algo socialistas" y nada tenían que ver con la orientación pedagógica que impartía en su escuela.



Gabriela en 1914

No obstante siguió desempeñándose como maestra sin título. En 1909 fue secretaria e inspectora del Liceo de Niñas de La Serena. El escritor González Vera que siguió su trayectoria humana señala: "Era tan silenciosa y retraída que parecía tener no 18 sino 40 años. Perdía la oportunidad de sonreír miles de veces. Abundaban los profesores que no la admiraban y sí la juzgaban extraña. Un día fue amonestada por "hacer las notas con sus propias palabras" y admitir a una chicuela demasiado pobre. No había nacido para soportar reproches. Renunció al momento no sin antes haber dirigido a la directora su altiva mirada verde".

En 1910 dio examen de competencia en la Escuela Normal Número Uno de Niñas de Santiago. Fue aprobada con distinción máxima obteniendo por fin su título de profesora primaria. Dejó atónitas a la comisión de profesoras al dar su examen de botánica y ciencias sociales en verso demostrando, además, un conocimiento superior a lo que se le exigía. Al año siguiente fue

promovida a la educación secundaria como profesora de biología e higiene en Traiguén. De allí fue trasladada a Antofagasta. Su definitiva maduración literaria y algunas de las experiencias que la marcaron a fueron ocurrieron mientras fue profesora del Liceo de Niñas de Los Andes. Allí escribió "Desolación" su libro máximo y entabló estrecha amistad con Pedro Aguirre Cerda que a la sazón era profesor de castellano del Liceo de Hombres de Los Andes. Desde entonces Aguirre Cerda fue su más decidido y constante protector.

ROMELIO URETA Y LOS SONETOS DE
LA MUERTE

Cuando tenía 17 años y publicaba versos tristes conoció a Romelio Ureta, un modesto funcionario de ferrocarriles de quien se enamoró apasionadamente. La breve relación tuvo las más dolorosas alternativas del juego cruel del amor. De repente, inesperadamente, el 25 de noviembre de 1909, el joven Ureta se disparó un tiro en las sienes. Las razones del suicidio siempre fueron confusas. Se dijo que su determinación se debió a que había usado dineros fiscales encargados a su custodia para prestarlos a un amigo que no los devolvió y no soportó la idea de verse acusado de robo. Lo cierto es que Ureta se suicidó un día antes de contraer matrimonio con otra novia que fue la misteriosa rival a la que aluden constantemente algunos de los poemas más patéticos y magistrales de Gabriela.

De esta trizadura incurable nacieron los "Sonetos de la Muerte" que una de las amigas de la maestra envió al concurso de poesía de la Sociedad de Escritores y Artistas a comienzos de 1914. Un jurado integrado por el crítico literario Armando Donoso y por los poetas Manuel Magallanes Moure y Liguél Luis Rocuat en un fallo histórico le otorgó el primer premio. La recompensa fue entregada en un acto solemne en el Teatro Santiago de la capital el 22 de noviembre de 1914. Lucila -que ya había elegido en definitiva el seudónimo Gabriela Mistral- viajó desde Los Andes y no se atrevió a hacerse presente en esa noche consagratoria. Le inhibió la presencia en el acto del Presidente

de la República, Ramón Barros Luco y el hecho de no tener medios para comprarse una tenida apropiada. En su reemplazo leyó los sonetos de la muerte el poeta Victor Domingo Silva. Según Juan Agustín Araya "Los sonetos de la Muerte" son "un grito de pasión y de dolor, de venganza y piedad, arrancado como la venda de una herida sangrante". En verdad fueron un estremecimiento sin precedentes en la poesía chilena que hasta entonces era melosa o de una épica patrioterica sin mucho vuelo artístico.

C A M I N A N D O P O R M E X I C O

En 1918 su amigo Aguirre Cerda, ministro de Justicia e Instrucción Pública, la hizo directora del Liceo de Niñas de Punta Arenas. Igual cargo ocupó en Temuco en 1920. Allí conoció a un muchacho flaco y silencioso a quien le prestaba obras de clásicos rusos. Todavía no se llamaba Pablo Neruda. En 1921, al fundarse el Liceo de Niñas Número Seis de Santiago, fue designada su directora. Culminaba así su carrera pedagógica. A partir de 1922 y hasta su jubilación como maestra desempeñó el magisterio en misiones en el extranjero. El primer viaje fue a México. Los honores y recepciones superaron todo lo previsto. Fue designada miembro honorario de varias universidades mexicanas, se inauguró una escuela que llevaba su nombre, la invitaron a descubrir su propio busto en uno de los parques más populosos de la ciudad. El ministro de Educación, José Vasconcelos, la invitó para integrar la comisión que estudiaría la Reforma Pedagógica del país de la que luego Gabriela sería Presidente por varios años. En carta a una amiga la poetisa expresa su alegría de estar allí: "Todo esto con ser mucho, es menos para mí que una cualidad mexicana que me llena de complacencia: la sencillez absoluta, una sencillez afectuosa que es la virtud más rara de encontrar en mi raza chilena. ¡Me han ganado el corazón! Yo desearía sentir alguna extrañeza; hasta aquí no la tengo. El tipo popular se parece al nuestro; la ciudad de un millón de habitantes no tiene nada de pomposo, de aplastador y aquí me tiene usted caminando por las calles con una sensación de seguridad, como quien camina por su huerto".

La popularidad en México se debía sobre todo al hecho de que en 1921 el profesor Federico de Onís había seleccionado varios poemas de Gabriela para utilizarlos en una conferencia en el Instituto de las Españas en New York. La charla logró conmover de tal manera a un público integrado por profesores de español que decidieron formar un comité para publicar "Desolación" en New York. Apareció con un prólogo de Federico de Onís y la siguiente dedicatoria de la autora: "Al señor Pedro Aguirre Cerda y a la señora doña Juana Aguirre de Aguirre Cerda a quienes debo la hora de paz que vivo".

L A F R E N É T I C A

El libro apareció también en Chile al año siguiente editado por Nascimento. Hasta entonces la obra de Gabriela estaba dispersa en revistas. Ahora todos podían juzgar su poderoso aliento, su adoración a un Dios fuerte y terrenal, el orgullo de su origen indio, su pasión trágica, su maternidad frustrada, su sentido de la justicia social y de un nuevo humanismo sin medios tonos. El juicio de Alone sobre su poesía fue cierto desde los comienzos: "Todas las expresiones le parecen débiles, busca el vigor por sobre todas las cosas y se desespera de no hallarlo; retuerce el lenguaje, lo aprieta, lo atormenta, quiere imitar el acento de fuego que oyeron los videntes de Israel y que ha quedado en las letras del Antiguo Testamento. No le importa nada sino eso: la energía, la máxima energía. Tiende la cuerda del arco hasta romperlo y larga la flecha de acero con la loca esperanza de alcanzar hasta el corazón de la divinidad. ¿Cómo se detendría ella, la frenética, delante de las vallas gramaticales o lexicográficas?. Se ríe de los códigos literarios, desentierra términos incomprensibles, traspone y altera el significado de las expresiones habituales, es familiar y bárbara, dispereja y áspera, siempre en virtud de esa misma obsesión: la persecución de la intensidad".

Los lectores se acostumbraron a su peculiar lenguaje, a sus arcaísmos constantes que ella siempre defendió: "no sólo en mi escritura sino también en mi habla dejo por complacencia mucha

expresión arcaica sin poner más condición al arcaísmo de que esté vivo y sea llano".

En 1924 viajó a Estados Unidos y a España. Nunca se sintió demasiado atraída por la cultura española; era más importante su actitud indigenista y a menudo repetía "no olvido lo que nos hicieron en la conquista". Aparte de su admiración por San Juan de la Cruz y por Santa Teresa sólo habló de su fascinación por Cervantes "el abuelo de la literatura universal". No obstante fue cónsul de Chile en Madrid desde 1934 hasta fines de 1935. Allí tuvo como secretario a Luis Enrique Délano y recibió como su reemplazante a Pablo Neruda, el mismo muchacho flaco de Temuco que había sido su alumno. Le interesó el destino de la República española y abrió su casa a los intelectuales de izquierda pero sin participar mucho en sus ideas estéticas. Sus libros de cabecera continuaron siendo la Biblia, los rusos, Tagore. En 1932 había sufrido en carne propia la arbitrariedad del fascismo. Fue designada cónsul en Napoles durante el régimen de Mussolini. Al hacer la presentación de sus cartas credenciales fue rechazada. Le hicieron saber que era la primera vez que una mujer ocupaba tal cargo en Italia y que la legislación del país no había contemplado tal eventualidad. Al día siguiente de abandonar Italia hizo enérgicas declaraciones en favor de los derechos de la mujer.

DESPEDIDA DE "EL MERCURIO"

En 1938 retornó a Chile atraída por la formación del Frente Popular y por la postulación a la Presidencia de su amigo Aguirre Cerda a cuyo triunfo contribuyó con entusiasmo. El recibimiento fue grandioso. Recorrió todo el país y se detuvo algunas semanas en su ciudad natal. Aún vivía allí su hermana Emelina. La madre, Petronila Alcayaga, había muerto estando ella en el extranjero. Ese mismo año la editorial "Sur" de Buenos Aires publicó su libro "Tala" que recogió sus rondas infantiles, sus poemas de amor a los niños, a la maternidad, a las maestras, a los obreros y los campesinos. En el intertanto cumplía una constante y copiosa labor periodística con sus artículos y "re-

cados" que se publicaban en "El Nacional" de Caracas, "El Tiempo" de Bogotá, "El Popular" de La Habana, "La Nación" de Buenos Aires y "El Mercurio" de Santiago. Sólo en el diario de los Edwards fueron suprimidas de pronto sus colaboraciones. Les pareció que era un vocero del Frente Popular y que caía demasiado en la tentación de hablar de la reforma agraria, de la educación democrática, de la explotación de los trabajadores, del saqueo y destrucción de la cultura indígena, etc. Cuando pidió explicaciones le dijeron simplemente que no requerían sus artículos, que no encajaban en la línea del diario.



Gabriela y Neruda en Rapallo (1950)

EL FIN DE YIN - YIN

Hacia 1941 fue designada de nuevo para cumplir una misión consular en la ciudad de Petrópolis, Brasil. Allí vivió acontecimientos dolorosos. Era amiga de Stefan Zweig que había elegido voluntariamente el exilio en esa ciudad. A menudo le hablaba a Gabriela de su horror por el avance del fascismo y de los sufrimientos de los judíos, de los que por su origen, se consideraba parte. Era un autor rico y famoso, estaba fuera de todo peligro pero no podía soportar la agresión a Europa de una ideo-

logía que consideraba bárbara y criminal. Un día cualquiera se suicidó. La sombra negra del suicidio que siempre rondó a Gabriela desde el fin de Romelio Ureta se hizo realidad de nuevo con la muerte misteriosa de su sobrino de 15 años Yin-Yin, un muchacho dulce y despierto a quien Gabriela había criado desde sus primeros años. Era hijo de uno de sus hermanos y lo había llevado consigo en sus deambulantes misiones diplomáticas. Al decir de Gabriela era "dócil de índole, despejado de habla, sensible y cristalino". En la navidad de 1941 asistió a una fiesta de su colegio. Regresó tarde y al día siguiente lo encontró muerto, envenenado. Todo indica que el muchacho se suicidó por razones que su desolada tía jamás entendió.

EL PREMIO NOBEL

Desde que asumió el mando Aguirre Cerda se preocupó de montar una campaña que convenciera a la Academia Sueca de otorgar el Premio Nobel a la ilustre chilena. Era necesario traducir sus obras completas al francés, al sueco, al inglés. Se emprendieron esos trabajos con el mayor beneplácito de editoriales y traductores. Alguién aseguró que también resultaba indispensable que algún célebre poeta europeo escribiera un prólogo que expresara su rendida admiración. Fue contratado para tales efectos Paul Valery cuya poesía cerebral, pura, alejada de la realidad era todo lo opuesto a Gabriela. Cuando se enteró de esas gestiones se encolerizó "no me siento interpretada por ese hombre" dijo y no aceptó que él ya escrito prólogo de Valery figurara en la edición francesa de sus obras escogidas que tradujo Francis de Miomandre que también hizo finalmente la introducción.

El fin de la segunda guerra mundial hizo que los académicos suecos descubrieran a América Latina en cuyos grandes valores literarios no habían reparado hasta entonces. La elección de Gabriela Mistral en 1945 para el Premio Nobel fue fácil. La galardonada vivía entonces en New York. La noticia produjo conmoción internacional y un júbilo extraordinario en Chile. El Senado de la República realizó una sesión especial para

rendirle homenaje y uno de los oradores fue Pablo Neruda. Expresó: "Esta madre sin hijos parece serlo de todos los chilenos: su palabra ha interrogado y alabado todo nuestro terruño, desde sus extensiones frías y forestales hasta la Patria ardiente de salitre y del cobre. Ha alabado cada una de las substancias de Chile, desde el arrebatado. mar Pacífico hasta las hojas de los últimos árboles australes. Los pequeños hechos y las pequeñas vidas de Chile, las piedras y los hombres, los panes y las flores, las nieves y la poesía han recibido la alabanza de su voz profundísima. Ella misma es como una parte de nuestra geografía, lenta y terrestre, generosa y secreta".

El alboroto del Premio asustó un poco a Gabriela. Los periodistas la buscaban para entrevistarla en cualquier parte y sintió que se alteraba la tranquilidad de su existencia. Decidió trasladarse a Rapallo, una pequeña ciudad italiana, cerca de Génova. Sólo le abría la puerta a los amigos. Tardó nueve años en aceptar una invitación para recibir el homenaje de sus compatriotas que recién en 1951 le concedieron el Premio Nacional de Literatura. "No quiero más bullicio por lo de Estocolmo" expresaba en cada ocasión en que los embajadores le pedían ir a Chile. Aceptó finalmente viajar en 1954 durante la segunda administración del General Ibañez. La recibieron como a una reina. Viajó desde el aeropuerto en un auto descubierto aclamada por las multitudes. Fue conducida hasta La Moneda y apareció a requerimiento de la masa en uno de los balcones junto a Ibañez. Improvisó un discurso en el que preguntó si en Chile se había realizado la prometida reforma agraria. Los personajes oficiales se miraron perplejos. Gabriela desarrolló ampliamente sus ideas al respecto. Dijo que conocía la miseria de los campesinos, el atraso, la explotación. Insistió en el mismo tema en una ceremonia en la Casa Central de la Universidad de Chile. Sus palabras allí fueron un largo soliloquio, se olvidó del público y de los eminentes académicos que estaban en la mesa de honor para hacer recuerdos de su infancia en el valle de Elqui que ilustraban su exigencia de la reforma agraria que reafirmó que sería una de sus grandes alegrías si se realizaba en Chile.

La acompañó en esa visita su fiel secretaria norteamericana Doris Dana a quien convertiría después en heredera de sus papeles y bienes. Le preocupaba por esos días la paz mundial y la regresión tenebrosa para la humanidad que había significado la guerra fría y el maccarthismo. Su recado "La palabra maldita" había alcanzado una difusión tan universal como la paloma de la paz de Picasso.

L A M U E R T E

Al cabo de algunas semanas regresó a New York. Algunos creyeron advertir las primeras huellas del cáncer que avanzaba. Gabriela había enflaquecido, se fatigaba con facilidad, había perdido un poco la curiosidad por todas las cosas que siempre la caracterizó.

Murió el 10 de enero de 1957 en el hospital Hampstead de New York. Sus restos fueron llevados a Chile. Se realizó un velatorio en la misma Casa Central de la Universidad de Chile donde había pronunciado tres años antes uno de sus últimos discursos. Los miles de personas que acudieron a contemplar su rostro por última vez la encontraron maquillada como nunca jamás lo hizo en vida. Fue una contribución de gusto dudoso de una funeraria de New York que embalsamó su cadáver y lo dejó listo para una exhibición multitudinaria.

Finalmente fue llevada -como era su deseo- al valle de Elqui. La Sociedad de Escritores de Chile construyó un mausoleo modesto para celebrar su memoria. Allí está para siempre. Su poesía no envejece. Es descubierta todos los días en el universo entero.

Martín Ruiz.

PANORAMA LATINOAMERICANO

GUATEMALA: LOS HALCONES CONTRA TODA UNA NACION



Que centroamérica es una región azotada por conflictos de diversa índole, no lo discute nadie.

En El Salvador se sigue desarrollando un conflicto que no logra aun encontrar un camino de paz para ese país. En Nicaragua el pueblo lucha por defender su revolución e impedir que se concreten los planes imperialistas de la desestabilización e intervención. A todo esto se suman conflictos fronterizos con los países limítrofes -Honduras y Costa Rica- y una crisis económica que afectando a todo el subcontinente, encuentra en la región centroamericana una expresión muy aguda. En Santo Domingo se desatan movilizaciones de masas en protesta por una injusta política económica que afecta a las grandes mayorías empobrecidas y en Guatemala país de dictaduras sucesivas, de diversos experimentos políticos, de muertos por decenas al día y de una represión de particular encono hacia el pueblo, surgen protestas, huelgas, y la rebeldía crece como un reguero de pólvora.

Guatemala es un país donde el 60% de la población es campesina y donde la lucha guerrillera desde hace muchos años encontró en esos salvajes parajes, una forma de expresión en la búsqueda por un futuro diferente para ese país que desde 1954

ha sido víctima de un experimento que podríamos denominar "autoritario de Derecha". Eso más bien en relación al modelo global que se ha intentado implementar en el país, porque en lo concreto, la denominación "autoritarismo de Derecha", resulta casi un eufemismo cuando se habla de un país con unos de los mayores índices de asesinatos por motivos políticos y con una población indígena que en un número superior a las 150 mil personas ha buscado refugio en territorio mexicano ante la imposibilidad de sobrevivir en el lugar que los vio nacer.

Guatemala hoy por hoy. Es centro de la noticia. Se han anunciado para este país elecciones presidenciales para noviembre y el régimen de Oscar Mejía Víctores, prepara su aparato represivo y publicitario para tal evento. Paralelamente se han producido gigantescas movilizaciones de masas que parecían ya definitivamente aplastadas en ese país del horror. Miles de personas han salido a las calles a protestar por una serie de alzas de productos básicos que afectan fuertemente los ingresos familiares. El elemento detonante de toda esta ola de protestas, fue el inaudito aumento del 50% en las tarifas del transporte urbano, lo que provocó una semana de airadas protestas populares. Las manifestaciones callejeras reclamaban asimismo, por el alza desenfrenada de los precios de artículos de primera necesidad y por el clima de terror impuesto por el gobierno militar.

La represión contra las manifestaciones que pretendían ser pacíficas contribuyó a que las protestas se generalizaran rápidamente y alcanzaran los suburbios más pobres de la capital guatemalteca, donde se registraron los enfrentamientos más violentos, con saldo de varios muertos, centenares de heridos y casi un millar de detenidos. Agosto fue en Guatemala el mes de las protestas y manifestaciones y en septiembre se comenzó a recobrar parcialmente una calma que muchos observadores consideraban solamente transitoria. Todas estas fuentes basan sus análisis en la grave situación económica de la población aquejada por un desempleo de casi el 45% en las ciudades y el 51% en el área rural, además de bajos salarios a lo que se suma

una férrea represión. Como si esto fuera poco, las acciones guerrilleras han ido en aumento conformándose con ello un cuadro de agotamiento social que amenaza con transformarse en un estallido de grandes proporciones.

Estas entre otras, son las razones que obligan a pensar en Guatemala. Un pueblo azotado por sucesivas dictaduras y que requiere de la atención y la solidaridad del mundo.



Matanzas diarias de campesinos

ORIGENES REPETIDOS

Mediante una intervención preparada por la CIA en junio de 1954 se inicia en el ámbito económico-social una política de modernización capitalista limitada, basada en la captación de capital extranjero, norteamericano en lo fundamental. Desde los años sesenta en adelante el proceso contrarrevolucionario adquirió características de "Democracia limitada" en un sistema donde los aparatos militares reaccionarios ejercían un papel, predominante. En la década de los setenta el poder se expresa principalmente a través de una elite burocrática militar y comienza un proceso de enriquecimiento sin precedentes en la alta oficialidad. Un estudio de la época, señala que a finales de la década

del setenta los militares se hallaban en la dirección de 46 establecimientos estatales.

Entre los años 70 y 80 y producto de una grave crisis interna que coincidía con problemas en la región, se produjo una extrema agravación de todas las contradicciones. Una grave crisis económica golpea fuertemente a la mayoría de la nación y se origina un estancamiento del agro y de la industria. Cifras conocidas indican que en 1981 las pérdidas por la reducción de las exportaciones de café, algodón y azúcar sobrepasaron 235 millones de dólares. Entre 1981 y 1982 se declararon en quiebra 186 empresas. Más de 150 compañías extranjeras contrajeron sus actividades y se redujeron en un 74% los ingresos por el turismo extranjero.

El desate de una crisis general de la sociedad trajo consigo la polarización social ante la inexistencia de alternativas reales y viables a una crisis que no lograba superar sus momentos críticos. A este proceso de deterioro general no estuvieron ausentes las FF.AA. y la corrupción comenzó a hacer estragos en sus filas. Ocho generales, responsables de la compra de armamentos y material de guerra en el extranjero, trasladaron entre 1975 y 1982, unos 250 millones de dólares a sus cuentas corrientes en bancos extranjeros. Este proceso tendió a agudizarse por los sucesivos éxitos de la lucha insurgente que logró eliminar alrededor del 10% de la oficialidad entre 1978 y 1982. Esto provocó que las FF.AA. se encontraran con inmensas dificultades para enrolar a nuevo personal y que los aparatos armados tuvieran en la represión la única alternativa de solución a su encajonamiento. Las masacres a la población rural provocaron la huida de comunidades enteras de indígenas a las montañas donde están los guerrilleros o al fronterizo estado mexicano de Chiapas.

Es en medio de una total desintegración de la vida económica política cuando en marzo de 1982 se produce un nuevo golpe militar llevado a cabo por un grupo de jóvenes oficiales que contó inicialmente con el apoyo de la extrema derecha y del cen- tro político del país. Los hechos demostraron que sólo se tra -

taba de hacer más eficientes la lucha guerrillera y de fortalecer aun más los lazos de dependencia con EE.UU.

" H A C E R S E E L C I E G O "

Así calificaba hace algunas semanas la institución "American Watch" a la política norteamericana frente a las crecientes violaciones de los Derechos Humanos en Guatemala. La entidad dedicada a la defensa de los derechos humanos, afirmó que el presidente Ronald Reagan "no ha condenado los abusos de tres regímenes guatemaltecos sucesivos, con lo que cínicamente ignora las atrocidades que se cometen en ese país. El informe entregado por el organismo, el cuarto que realiza en Guatemala desde 1970, señala que los asesinatos y las desapariciones continúan siendo actos corrientes y que las actividades de los escuadrones de la muerte "aumentan agudamente". Sin embargo, se agrega, Reagan decidió premiar al actual régimen de Oscar Mejía Victores otorgándole 10 millones 200 mil dólares de ayuda militar y más de siete millones en asistencia económica para 1986. Cifras que para un país pequeño como Guatemala son de enorme significación.

Los elementos que entrega la organización de derechos humanos, "American Watch", sintetizan de manera muy clara la ubicación y posición política de Guatemala. Hablar de este país es hablar de la política norteamericana hacia la región. Es referirse a una de las principales puntas de lanzas que ha tenido la administración norteamericana para implementar su política de agresión. De allí que la junta que surge en 1982 se propone finalmente más que nada, la unidad en las filas de las FF.AA. y ampliar la base social para poner en acción todos los recursos para la lucha contra las organizaciones revolucionarias. Esto lo expresó muy claramente el general Ríos Montt, jefe de la junta militar de aquel período, cuando señaló que el principal objetivo del nuevo gobierno era lograr la seguridad y la calma del país, centrando la atención en perfeccionar los métodos para acabar con los insurgentes.

Así se implantó el estado de sitio. Los tribunales obtuvieron la facultad de dictar las penas de muerte y aumentaron

escandalosamente los gastos militares hasta llegar a representar en 1983 el 63% del presupuesto del Estado. El régimen procedió asimismo a la formación de patrullas de "Defensa Civil", que en 1984 contaban ya con 500.000 hombres. La formación de estos aparatos militares, perseguían dos objetivos básicos: combatir a las organizaciones revolucionarias armadas y dejar libre una parte del ejército para las acciones intervencionistas planificadas desde Washington. Principalmente contra Nicaragua y el movimiento revolucionario salvadoreño.

Conforme a las formas nuevas "científicas", de lucha contrainsurgente, elaboradas por asesores militares argentinos, chilenos e israelíes, los golpes fundamentales del ejército regular se empezaron a asestar no a la guerrilla, sino a la población rural de las zonas de operaciones de los guerrilleros lo que provocó finalmente el éxodo de miles de campesinos hacia México.

LA ALIANZA DE LOS "HALCONES"

Cuando Mejía Victores sube al poder en agosto de 1983, se comienza a vivir una nueva etapa en Guatemala. El dictador respondía de manera más clara a los intereses de la Administración de Washington. EE.UU. y el gobierno de Mejía, procedieron con la participación de Israel, a forzar los planes para la creación en Guatemala del complejo industrial-militar en el marco de la estrategia de la lucha contrainsurgente en Centroamérica. Un informe confidencial distribuido por el servicio de Información y Análisis de Guatemala destaca que del 10 al 12 de diciembre de 1983 en la base militar de San Marcos, se debatieron los detalles de un proyecto secreto a corto y mediano plazo de "estabilización" del país. De acuerdo con el proyecto, aparte de los cien asesores militares extranjeros que operaban en el país, se esperaba la llegada de 200 expertos militares israelíes para el adiestramiento de unidades militares y brigadas de la policía nacional a fin de llevar a cabo operaciones especiales contra los insurgentes. Esto no fue todo. Las Fuerzas Armadas fueron reorganizadas en un Frente Interno y un Frente Exterior. De esta forma, el Frente Interno lo integran 15.000 militares,

así como 150.000 efectivos de la llamada Guardia Civil. En el Frente Exterior se hallan 20.000 militares, que deben formar parte del contingente del Consejo de Defensa Centroamericano (CONDECA) y que pueden ser enviados a otros países de la zona.

De manera que el régimen de Mejía Victores no puede sino situarse como la inserción de Guatemala en el cuadro estratégico estadounidense de agresión a Centroamérica. Casi inmediatamente después del golpe de Estado, el gobernante guatemalteco hizo público su rechazo a las gestiones del grupo Contadora y declaró tácitamente la guerra a Nicaragua, trasluciendo los acuerdos concertados en la víspera con Paul Gorman, jefe del Comando Sur del ejército yanqui y con los ministros de Defensa de El Salvador y Honduras. Días más tarde, el régimen daba a conocer acuerdos de cooperación militar entre su gobierno y el de El Salvador, con lo que puso de manifiesto la voluntad de su gobierno de introducirse al conflicto regional, alineado servilmente a los designios de la Administración norteamericana. En este marco los militares genocidas y proimperialistas del área retoman sus viejas pretensiones de revivir el Consejo de Defensa Centroamericano -CONDECA-, creado en 1964 y desarticulado a raíz del triunfo de la Revolución Popular Sandinista. Una publicación del Ejército Guerrillero de los Pobres de Guatemala destacaba al respecto: "si ahora los "halcones" centroamericanos están interesados en estrechar y desarrollar estos lazos, así como en explicitarlos más e intentar legitimarlos, no es sino consecuencia del desarrollo alcanzado por las luchas de nuestros pueblos y por la decisión imperialista de regionalizar la guerra".

ANTECEDENTES DEL HORROR

Entender lo que acontece en Guatemala no es fácil sino se toma en consideración el cuadro general de injusticia que existe actualmente en ese país. Quizás, estas palabras resultan demasiado académicas para referirse a una nación donde ningún derecho se respeta y donde cada ciudadano expone a diario su vida.

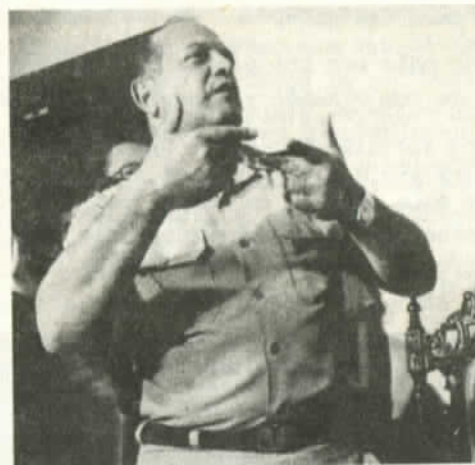
En la prensa, existe la autocensura, motivada por el terror gubernamental y la censura directa, a través de las órdenes que se dan a los directores y reporteros de los medios. Un informe sobre los Derechos Humanos de 1983, señala que en esos últimos cuatro años habían sido secuestrados 23 periodistas sin que se tuvieran noticias sobre su paradero. Otros 23 habían sido ametrallados y muertos en la vía pública. Un informe de la Sociedad Interamericana de Prensa, SIP, destacaba que Guatemala es uno de los países más peligrosos para ejercer el periodismo.

La religión tampoco se escapa de los brazos de la represión. Decenas de sacerdotes han sido expulsados y otros asesinados. El caso más dramático se produce cuando el 29 de mayo de 1978, ante la masacre de 130 campesinos en la localidad de Panzos, el obispo de la zona protesta por el hecho y es expulsada, como represalia, la hermana española Raimunda Alonso iniciándose una investigación policiaca de los sacerdotes en la región. Los jesuitas son acusados especialmente de ser comunistas. El 31 de enero de 1980, 27 campesinos indígenas de la localidad del Quiché fueron ametrallados y quemados por orden del presidente y del ministro de Gobernación de la época en la embajada de España. En la ocasión murieron varios catequistas.

En el plano sindical no existen libertades y la represión hacia los sindicatos ha adquirido caracteres cada vez más graves. Existe una legislación restrictiva respecto del derecho a huelga, se producen muertos o detenciones de dirigentes sindicales y en la práctica no se puede hablar de que existan derechos de ningún tipo.

En Guatemala el problema de las desapariciones forzadas o involuntarias aparece en 1966 y desde entonces ha existido con intensidad variable. Las víctimas son dirigentes obreros, campesinos, indígenas y responsables de las comunidades cristianas. Se trata del secuestro de las víctimas de sus hogares, de sus lugares de trabajo, durante reuniones y en la vía pública. La tortura se emplea de manera sistemática por los aparatos

represivos y se sabe de la existencia -aparte de todo el potencial militar ya relatado- de más de cinco organizaciones paramilitares anticomunistas, que practican por su cuenta y con pleno apoyo de las autoridades, el terrorismo contra el pueblo. Un cálculo parcial del número de asesinatos cometidos por las sucesivas dictaduras militares en Guatemala señala que han sido asesinadas más de 110.000 personas en ese país.



El halcon García Victores

LA ÚNICA ALTERNATIVA

La dinámica social impone generalmente, no sólo realidades distintas sino que opciones diferentes. Es aquí donde se sintetiza precisamente la riqueza del acontecer social y donde se requiere del genio del conductor político para oponer a cada realidad la política adecuada. En números anteriores del Boletín hemos entregado antecedentes sobre los procesos democrático burgueses que tiene lugar en varios países del Cono Sur y que significan un avance importante en cada uno de esos países y en la lucha general contra el imperialismo. Guatemala muestra hasta el

momento otra realidad. Allí el conjunto de las fuerzas populares han llegado hace mucho tiempo a la conclusión de que sólo la lucha político-militar de masas de todo el pueblo podrá conquistar un futuro democrático para ese país. En años de experiencia de lucha y a través de diferentes partidos y fuerzas político-militares, se pudo ir creando el embrión de lo que sería posteriormente la Unidad Revolucionaria Guatemalteca, URNG, que agrupa a las fuerzas que combaten por una perspectiva democrática popular para ese país.

En un país con una población indígena muy numerosa, con un nivel de explotación y miseria extremadamente agudo, con miles de asesinados y otros tantos desaparecidos, con masacres de poblaciones completas, la tarea de la guerrilla guatemalteca no ha sido fácil y ha sabido salir airoso de todos los escollos puestos por la contrainsurgencia manejada de Washington. Fue contra las amplias masas populares -principalmente indígenas del Altiplano occidental-, que el régimen militar lanzó una ofensiva de tierra arrasada en el llamado "plan Victoria 82", plan que a pesar de lo sangriento y de los costos humanos, no logró su objetivo.

Un comandante guerrillero resumía de esta forma el desafío del movimiento popular de su país. "En la fase que se inicia, ligada estrechamente a la suerte de los acontecimientos del área de Centroamérica y el Caribe, los sectores patrióticos populares y democráticos tienen más que nunca un papel de primera fila junto a los destacamentos revolucionarios. Conjuntamente a la lucha de todos estos sectores, enmarcada en los cinco puntos programáticos de la URNG, constituye la única alternativa histórica para Guatemala y la contribución más activa y consecuente del pueblo guatemalteco a la derrota de la escalada intervencionista del imperialismo yanqui..."

Los hechos ocurridos en los últimos meses están demostrando que este ensamblaje interpreta adecuadamente esa realidad. Miles de personas se han mantenido movilizadas en diversos lugares del país en protesta por la crítica situación económica y exigiendo el fin del régimen represivo. La protesta

surge espontáneamente de diversos gremios y el régimen ha debido retroceder derogando, por ejemplo, la medida de aumentar los precios de la locomoción colectiva. Paralelamente se realizan diversas acciones de la guerrilla de enfrentamientos con el ejército y de sabotajes diversos. Las fuerzas se polarizan hasta su grado máximo a pocos días de las anunciadas elecciones presidenciales en las que nadie cree.

Más que conclusiones o algún epílogo para esta crónica corresponde más bien llamar a estar atentos en torno a lo que ocurre en ese país. Un lugar en donde la confrontación de clases se expresa agudamente y que puede estallar con impredecibles consecuencias, y donde el régimen militar por ser parte interesada en la estrategia estadounidense de agresiones en el área puede ser protagonista de enfrentamientos que pongan aun más en riesgo la paz de la región.

Juan Carvajal T.



CARTAS DE LOS LECTORES



ROBO A LOS PENSIONADOS

Estimados compañeros:

Hemos recibido en nuestra organización el Boletín del CEXCUT en los últimos meses lo cual agradecemos profundamente. Como ustedes sabrán los pensionados de todo Chile estamos en pie de guerra por una injusticia criminal que se ha cometido en contra de nosotros. La Ley Nº 18.413 aparecida en el "Diario Oficial" el 9 de mayo de 1985 congeló nuestras miserables pensiones por todo el año. En dicha ley se estableció, además, que se nos pagará el alza del IPC sólo a partir de ese mes en enero de 1986 lo que quiere decir que el 10,6% en que subió el costo de la vida en los primeros cuatro meses de este año no será pagado. Según la dictadura ese recorte servirá para pagar... una parte de los intereses de la deuda externa. Es una burla inaudita que se hace a los más pobres. En el reciente invierno numerosos ancianos murieron de hambre y de frío. Con nuestras escuálidas pensiones debemos hacer frente al alza constante del costo de la vida y sostener en muchos casos a nuestros parientes cesan-

tes que no tienen entrada alguna. En los ministerios nos tramitan y acogen mal nuestras quejas y peticiones. No obstante seguimos luchando y estamos estrechamente unidos.

El periódico "La voz del pensionado" lo sacamos mensualmente y a pesar de nuestras estrecheces no ha dejado nunca de aparecer. Perdonen que les escriba esta carta a mano pero no podemos pagar una secretaria técnica.

En nombre del Consejo Directivo les saludamos muy fraternalmente,

Teresa Carvajal
Presidenta de la Asociación
de Pensionados de Chile

EL BOLETIN EN ECUADOR

Estimados compañeros del Boletín CEXCUT:

Déseo expresarles mis sentidas manifestaciones de alegría y felicidad por la calidad del Boletín que ha llegado a mis manos. Tengo a la vista un ejemplar del mes de octubre de 1984 que fue un regalo de otro compañero que me lo hizo llegar. Quisiera plantearles las siguientes peticiones que me parece de suma importancia que puedan ser acogidas por el Boletín de los trabajadores chilenos en el exilio:

- 1.- Rendir homenaje al dirigente nacional de la CUT Juanito Olivares, revolucionario caído en la lucha contra la tiranía de Pinochet después de haber sido sometido a terribles torturas. Sugiero que se hable de su trayectoria sindical y política para que las nuevas generaciones puedan conocer el ejemplo de ese compañero así como el de otros mártires del movimiento obrero en estos años.
- 2.- Quizás se pudiera realizar una campaña de cartas con la biografía de estos compañeros que pudieran ser enviadas a Chile. El heroísmo de los dirigentes obreros ayuda a la unidad sindical que es de primera importancia en estos momentos.

3.- Solicitamos encarecidamente que nos puedan hacer llegar a Ecuador por lo menos un ejemplar mensual del Boletín. Si ustedes nos pudieran hacer llegar más -digamos unos diez- nosotros aseguramos que cada ejemplar llegará a una organización sindical de Ecuador (aquí hay tres grandes centrales). Todas sin excepción son solidarias con la clase obrera de Chile y con todo nuestro pueblo que lucha por la democracia.

Atentamente,

José López M.
Casilla 766-a
Quito, Ecuador

N.de la R.: Accedemos a todas las peticiones.

RECTIFICACION DE UN ERROR

Estimados compañeros:

Les felicito por la excelente calidad de la edición de septiembre que fue de 96 páginas (sería bueno que aumentaran el tiraje y las páginas). Les escribo, no obstante, para ayudarles a rectificar un error que muchos lectores habrán notado. En la introducción al estremecedor reportaje sobre la represión de los carabineros ustedes dicen que los asesinos de Parada, Guerrero y Mattino fueron miembros de la Brigada de Prevención de Delitos y Tráfico de Drogas del cuerpo de Carabineros. Subrayan, incluso, el nombre de ese organismo. En realidad los asesinos descubiertos por el ministro Canovas pertenecen todos a la DICOMAR, es decir la Dirección de Informaciones de Carabineros que con el coronel Fontaine a la cabeza fue la que ejecutó esos crímenes y que es probable que también haya organizado el crimen de Tucapel Jiménez. Tal vez ustedes despacharon la edición cuando no se sabía aún la responsabilidad directa de la DICOMAR en los crímenes.

Sin otro particular, les saluda,

R. J. P.
West Berlín

A NUESTROS LECTORES

Si Ud y sus amigos estan interesados en recibir esta revista mensual escriba una carta a las direcciones que se indican mas abajo.

¿Recibe regularmente esta publicación? ¿Se cambió de domicilio? ¿Le interesan algunos números atrasados?

Les rogamos ayudar materialmente a la difusión de nuestra revista. Para tales efectos pongase en contacto con las comisiones CUT del país o la ciudad en que Ud. vive. O le rogamos escribir directamente a nuestra redacción.

Dirija sus cartas a:

CXCUT: 5 rue Genin.- 93.200 Saint Denis, Francia

Tambien puede escribir a:

L.A.Mansilla.- Franz Jacob Str. 1.- 1156 Berlin.- DDR

REVISTA INFORMATIVA MENSUAL
EDITADA POR EL COMITE EXTERIOR DE LA
CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE
DIRECTOR: LUIS ALBERTO MANSILLA

Consejo de Redacción:

- Berné Cataldo
- Oscar Vega
- Luis Guzmán

Correspondencia: 5 rue Genin, 93.200 SAINT DENIS

París, Francia

NOVIEMBRE DE 1985
